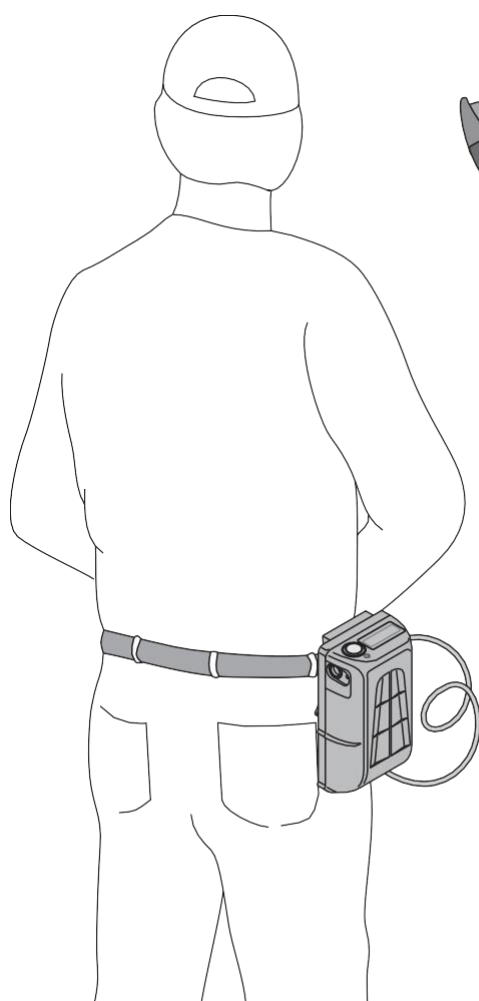




GB ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Viper
SV45

**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΨΑΛΙΔΙ
ΚΛΑΔΕΜΑΤΟΣ
Μοντ. VIPER SV 45
DRIVE 300.S**



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΦΥΛΛΑΔΙΟΥ ΠΡΙΝ
ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	5
1.1. Εισαγωγή	5
1.2. Λειτουργίες, ισχύς και ενημερώσεις του εγχειριδίου.....	5
1.3. Διατήρηση του εγχειριδίου	6
1.4. Εγγύηση	6
1.4.1. Εξαιρέσεις από την εγγύηση	8
1.5. Περιγραφή ψαλιδιού.....	9
1.6. Προβλεπόμενη χρήση.....	11
1.6.1. Επιτρεπόμενες χρήσεις	11
1.6.2. Ακατάλληλες χρήσεις.....	11
1.7. Αναγνώριση	11
1.8. Τεχνικά στοιχεία	12
1.9. Επίπεδο θορύβου.....	13
1.10. Επίπεδο δόνησης.....	13
1.11. Σήμανση EC στο ψαλίδι	13
2. ΓΕΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ	15
2.1. Επίπεδο κινδύνου	15
2.2. Ορολογία	15
2.3. Πλακέτες και προειδοποίηση κινδύνου.....	17
2.4. Ενδυμασία.....	17
2.5. Οικολογία και ρύπανση	18
2.5.1. Καταστροφή και απόσυρση	18
2.5.2. Αδρανοποίηση.....	18
2.6. Ασφαλής χρήση.....	19
2.7. Ασφαλής συντήρηση	22
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	23
3.1. Μεταφορά	23
3.2. Εκκίνηση και λειτουργία του ψαλιδιού	24
3.2.1. Ενεργοποίηση ψαλιδιού με λειτουργία κατά της κοπής (ΓΑΝΤΙ)	25
3.2.2. Ενεργοποίηση ψαλιδιού χωρίς λειτουργία κατά της κοπής (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ).....	26
3.2.3. Μετάβαση από ενεργοποιημένη (ΓΑΝΤΙ) σε απενεργοποιημένη (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) λειτουργία κατά της κοπής	26
3.2.4. Μετάβαση από απενεργοποιημένη (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) σε ενεργοποιημένη (ΓΑΝΤΙ) λειτουργία κατά της κοπής	27
3.3. Προοδευτικός έλεγχος κοπής.....	27



3.4. Αλλαγή προγράμματος27

3.5. Ευθυγράμμιση λεπίδας	28
3.5.1. Διαδικασία ευθυγράμμισης λεπίδας	28
3.6. Λειτουργία αναμονής και απενεργοποίηση	29
3.7. Επανειλημμένες απόπειρες κοπής.....	30
3.8. Μορφή χρήσης.....	30
3.9. Σύστημα προστασίας στον κύκλο κοπής.....	31
3.10. Φύλαξη ψαλιδιού	32
3.11. Παρατηρήσεις	32
3.12. Μπαταρίες τροφοδοσίας ισχύος	33
3.12.1. Ασφαλής χρήση μπαταρίας.....	34
3.12.2. Διαδικασία φόρτισης μπαταρίας.....	35
3.12.3. Προφυλάξεις φορτιστή	36
3.12.4. Φύλαξη μπαταριών.....	36
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	37
4.1. Συντήρηση και τρόχισμα.....	37
4.2. Λίπανση.....	38
4.3. Αντικατάσταση λεπίδας	42
5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	43
6. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	47

Το παρακάτω Ελληνικό κείμενο είναι **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Για τη χρήση των μηχανημάτων σε χώρες όπου η επίσημη γλώσσα δεν είναι τα Ιταλικά, η **ZANON** συνοδεύει το πρωτότυπο κείμενο με μια μετάφραση στη γλώσσα της χώρας χρήσης. Σε περίπτωση διαφοράς, το νομικά δεσμευτικό κείμενο είναι το Ιταλικό πρωτότυπο.

Η ΚΑΤΩΘΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑ



**ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΗΝ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ,
ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ Ή ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΤΟΥ ΣΕ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ ΧΩΡΙΣ ΤΗ
ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ
ΚΑΙ ΕΠΙΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΠΑΝΤΩΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΤΗΣ
ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ.**

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2006/42/ΕΚ – 2000/14/ΕΚ

ΕΜΕΙΣ:

ZANON S.r.l.

VIA MADONNETTA, 30
35011 CAMPODARSEGO (PADOVA) - ITALIA

ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΜΑΣ ΕΥΘΥΝΗ ΟΤΙ Ο
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΟΝΟΜΑΖΕΤΑΙ:

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΨΑΛΙΔΙ ΚΛΑΔΕΜΑ

ΜΟΝΤΕΛΟ: VIPER SV45

ΑΡ. ΣΕΙΡΑΣ:

ΧΡΗΣΤΗΣ:

ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΔΗΛΩΣΗ, ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:

- ΟΔΗΓΙΑ 2006/42/ΕΚ (ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ)
- ΟΔΗΓΙΑ 2002/95/ΕΚ (Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)
- ΟΔΗΓΙΑ 2009/125/ΕΚ (Οικολογικός σχεδιασμός μηχανών που σχετίζονται με την ενέργεια)
- ΟΔΗΓΙΑ 2011/65/ΕΕ (Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
- ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ - Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Εφαρμόστηκαν τα παρακάτω πρότυπα και παρακάτω τεχνικές προδιαγραφές προκειμένου να επιβεβαιωθεί η συμμόρφωση:

EN 349:1993+A1:2008

EN ISO 3746:2010

EN ISO 11202:2010

EN ISO 12100-1:2003

EN ISO 12100-2:2003

EN ISO 13849-1:2008

EN ISO 1412-1:2007

EN ISO 20643:2008

EN ISO 55022:2006+A1:2007

EN ISO 61000-6-1:2007

EN ISO 61000-6-3:2007

ZANON s.r.l.

K. Franco Zanon

Campodarsego, _

(Ημερομηνία)

(Υπογραφή νόμιμου αντιπροσώπου)

Ο εναλλάξιμος εξοπλισμός δεν αποτελεί μέρος του καταλόγου μηχανών του παραρτήματος IV της οδηγίας 2006/42/ΕΚ: προκειμένου να επαληθευτεί η συμμόρφωση, ο κατασκευαστής χρησιμοποίησε τη διαδικασία που υποδεικνύεται στο άρθρο 12, παράγραφος 2, με εσωτερικό έλεγχο της κατασκευής όπως στο παράρτημα VIII. Το τεχνικό εγχειρίδιο κατασκευής που συντάχθηκε σύμφωνα με το παράρτημα VII - Τμήμα Α, φυλάσσεται για 10 έτη από την ημερομηνία της παρακάτω δήλωσης και διατίθεται από τον Κ. Franco ZANON από την επιλεγμένη έδρα της c/o ZANON Srl, Campodarsego, via Madonnetta No. 30,

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1.1. Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό περιγράφει τους κανόνες λειτουργίας και συντήρησης και τα παρεχόμενα ανταλλακτικά για το **Ηλεκτρονικό ψαλίδι VIPER SV45**, εφεξής απλά το «**ψαλίδι**».

Το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για το κλάδεμα οποιασδήποτε μορφής καλλιέργειας, και ειδικότερα αμπέλων, κωνοφόρων δέντρων, οπωροφόρων δέντρων, ελιών, καθώς και για κηπουρική, φυτώρια και κλάδεμα δέντρων οδών. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για ξύλινα υλικά. Το εγχειρίδιο αυτό είναι αναπόσπαστο κομμάτι του ψαλιδιού, ορίζει τον σκοπό κατασκευής του και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την ορθή και ασφαλή χρήση.

Η τακτική λειτουργία του μηχανήματος εξαρτάται από την ορθή χρήση και τη επαρκή συντήρηση: συνιστάται επομένως να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές προς αποτροπή κάθε κατάστασης που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία και βιωσιμότητα του μηχανήματος. Είναι επίσης σημαντικό να ακολουθήσετε όσα περιγράφονται στο εγχειρίδιο καθώς η **ZANON** αποποιείται κάθε ευθύνη που απορρέει από αμέλεια ή μη τήρηση των κανόνων αυτών, καθώς η συνέπεια αυτών είναι η ακύρωση της εγγύησης.

Είναι υποχρεωτικό κατά την παράδοση να βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι είναι άθικτο και πλήρες. Οποιοδήποτε παράπονο πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς εντός 8 (οκτώ) ημερών από την παραλαβή του μηχανήματος. Η **ZANON** είναι ωστόσο διαθέσιμη ανά πάσα στιγμή για άμεση και ακριβή τεχνική υποστήριξη και για οτιδήποτε απαιτείται για τη βέλτιστη λειτουργία και μέγιστη απόδοση του εξοπλισμού.

Κατά την παραλαβή του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και τηρήστε τις οδηγίες του.

1.2. Λειτουργίες, ισχύς και ενημερώσεις του εγχειριδίου

Κάθε τεχνικό υλικό και κάθε περιγραφή εντός του εγχειριδίου ανήκει αποκλειστικά στη **ZANON** που απαγορεύει την ολική ή μερική αναπαραγωγή τους χωρίς τη γραπτή συναίνεσή της.

Τα δεδομένα, οι εικόνες και οι περιγραφές εντός του εγχειριδίου δεν μπορούν να θεωρούνται δεσμευτικά. Η **ZANON** διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές ανά πάσα στιγμή με σκοπό τη βελτίωση ή κατόπιν μια δημιουργικής ή εμπορικής απαίτησης.

Το εγχειρίδιο αυτό αντανακλά την κατάσταση των τεχνικών κατά τη στιγμή της εμπορευματοποίησης του ψαλιδιού και

δεν μπορεί να θεωρηθεί ανεπαρκές εάν ενημερωθεί μεταγενέστερα λόγω τροποποιήσεων ή σχετικών νομικών διατάξεων



Η **ZANON** αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που προξενούνται από το ψαλίδι σε πρόσωπα, ζώα ή ιδιοκτησία ως αποτέλεσμα χρήσης άλλης από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο ή λόγω ζημιάς που προξενείται από αμέλεια ή μη τήρηση των οδηγιών εντός του εγχειριδίου.

1.3. Διατήρηση του εγχειριδίου

Το εγχειρίδιο θα πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά σε κατάλληλο μέρος που η ακεραιότητά του θα διασφαλίζεται. Η πρόσβαση σε αυτό από οποιονδήποτε διαθέτει έγκριση, θα πρέπει να είναι απρόσκοπτη. Το εγχειρίδιο είναι ένα σημαντικό έγγραφο που θα πρέπει να συνοδεύει το ψαλίδι, ενώ όλοι οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για τη διαφύλαξή του.

Για περισσότερες πληροφορίες ή διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο του εγχειριδίου, ή εάν το εγχειρίδιο φθαρεί, καταστραφεί ή χαθεί, η χρήση του ψαλιδιού απαγορεύεται και υποχρεούστε να ζητήσετε ένα νέο εγχειρίδιο το συντομότερο, αποκλειστικά μέσω της:

ZANON s.r.l

Via Madonnetta, 30

35011 Campodarsego (PD) - ITALIA

Τηλ.: +39 049 9200433 - Φαξ: +39 049 9200171

E-mail: info@zanon.it



Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά ώστε να μη φθείρεται και να είναι διαθέσιμο για ανάγνωση σε όλη τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Το ψαλίδι κατασκευάζεται έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK. Επομένως φέρει σήμανση EC και συνοδεύεται από την παρακάτω δήλωση συμμόρφωσης EK.

1.4. Εγγύηση

Η ZANON εγγυάται τον εξοπλισμό που κατασκευάζει για διάστημα 12 μηνών από την ημερομηνία παράδοσης και υπό τις εξής συνθήκες:

- Το προϊόν δεν υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά και ο παρεχόμενος βοηθητικός εξοπλισμός ήταν ακέραιος και πλήρης,
- Εάν ο προμηθευτής αναγνώρισε δεόντως τα ελαττωματικά μέρη και τα αντικατέστησε ή τα επισκεύασε δωρεάν,
- Εάν ο αγοραστής τήρησε τις συνθήκες σέρβις της εν λόγω εγγύησης.

Η εγγύηση συνίσταται στη δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση των μερών που αποδεικνύονται ελαττωματικά κατόπιν σχολαστικού ελέγχου από το Τεχνικό Τμήμα του κατασκευαστή. Η εγγύηση αυτή περιορίζεται μόνο σε ελαττώματα σε υλικά και παύει να ισχύει εάν αποδειχτεί ότι τα ελαττωματικά μέρη είχαν υποστεί παρέμβαση ή είχαν αφαιρεθεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Σε περίπτωση σέρβις στο πλαίσιο εγγύησης, το ψαλίδι πρέπει να παραδοθεί στη **ZANON** στην αρχική του συσκευασία με όλον τον σχετικό βοηθητικό εξοπλισμό (βλέπε **Εικ. 1**).

Για αίτηση εγγύησης, ο εξοπλισμός πρέπει να συνοδεύεται από το πλήρες πιστοποιητικό εγγύησης και την απόδειξη αγοράς (τιμολόγιο ή φορολογική απόδειξη).

- Εγγύηση κατασκευαστή: 1 έτος (με όριο 800.000 κλαδέματα και μέση κατανάλωση 3Ah) συν ενδεχομένως 2 προαιρετικές εποχές.
- Η εγγύηση ξεκινά από την ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου πώλησης από τον αντιπρόσωπο (εννοείται ότι κατά τη διάρκεια φύλαξης της μπαταρίας, ο αντιπρόσωπος θα την επαναφορτίζει ανά 12 μήνες). Για την επικύρωση της εγγύησης, ο πωλητής πρέπει να μπει στην ιδιωτική ζώνη του ιστότοπου **www.zanon.it**.

Κάθε πωλητής/αντιπρόσωπος μπορεί να μπει στην ιδιωτική ζώνη με το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης που θα του παράσχει η **ZANON**, στέλνοντας σχετικό γραπτό αίτημα με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση **matricole@zanon.it**.

Για το πιστοποιητικό εγγράφης πρέπει να συμπεριληφθεί η ημερομηνία του τιμολογίου πώλησης στον τελικό πελάτη και ένα αντίγραφο του τιμολογίου (συμπεριλαμβανομένου του αριθμού σειράς του προϊόντος).

Η ενεργοποίηση των αριθμών σειράς πρέπει να γίνεται εντός 8 ημερών από το τιμολόγιο στον πελάτη.

- Η εγγύηση ακυρώνεται αυτόματα σε περίπτωση επέμβασης, κακής χρήσης ή μη εκτέλεσης συντήρησης. Η εγγύηση αποκλείει κάθε μέρος που υπόκειται στη φθορά (λεπίδα, σταθερή λεπίδα (αμόνι), καλώδιο τροφοδοσίας, πείρος λεπίδας).
- Εκτεταμένη εγγύηση: 2 εποχές. Η σύμβαση εκτεταμένης εγγύησης υπογράφεται εντός του έτους εγγύησης του ψαλιδιού, και η περίοδος κάλυψης της εκτεταμένης εγγύησης είναι από την ημέρα εκτέλεσης του σέρβις έως την ίδια ημέρα του επόμενου έτους (π.χ. 01/07/2020 έως 01/07/2021). Για να μπορεί να γίνει χρήση της σύμβασης εκτεταμένης εποχιακής εγγύησης, το ψαλίδι πρέπει να μην έχει υπερβεί τα 300.000 κλαδέματα με μέση απορρόφηση κοπής που να μην υπερβαίνει τα 3Ah (για την επαλήθευση αυτού του σημείου, ο αντιπρόσωπος ή ο διανομέας θα πρέπει να αποστείλει στη **ZANON** αντίγραφο των στοιχείων από το kit μπαταρίας). Τα διαστήματα φόρτισης της μπαταρίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τους 12 μήνες. Η εκτεταμένη εγγύηση εξοφλείται με επιταγή ή τραπεζική μεταφορά πριν από την παράδοση του ψαλιδιού στον τελικό πελάτη, ή με μετρητά κατά την παράδοση.
- Το ετήσιο σέρβις της εκτεταμένης εγγύησης περιλαμβάνει:
 - Αντικατάσταση περιβλήματος ψαλιδιού
 - Αντικατάσταση λεπίδας
 - Αντικατάσταση πείρου λεπίδας
 - Αντικατάσταση ασφάλειας πείρου λεπίδας
 - Αντικατάσταση ελατηρίου σκανδάλης
 - Τρόχισμα αμονιού (εφόσον χρειάζεται)
 - Έλεγχος ηλεκτρονικών ψαλιδιού
 - Έλεγχος μηχανικών ψαλιδιού
 - Έλεγχος πακέτου μπαταριών
 - Κάθε άλλο εξάρτημα που χρειάζεται αντικατάσταση για ποσά μικρότερα από 50,00 € θα αντικαθίστανται χωρίς έγκριση του πελάτη, ενώ για ποσά άνω των 51,00 € απαιτείται η γραπτή έγκριση του πελάτη.
- Η εκτεταμένη εγγύηση καλύπτει τα εξής:
 - Γραναζωτός κινητήρας (*)
 - Μπαταρίες 1ο έτος: πλήρης εγγύηση
 - 2ο έτος: 80% στον τιμοκατάλογο πακέτου μπαταριών



ZANON ()** 3ο έτος: 70% στον τιμοκατάλογο πακέτου
μπαταριών **ZANON (**)**

(* και (**)) Η εγγύηση αναγνωρίζεται από τη **ZANON** ή τον εξουσιοδοτημένο διανομέα, μετά από έλεγχο της χρήσης του ψαλιδιού από τον τελικό χρήστη. Το ψαλίδι πρέπει να μην έχει υπερβεί τα 800.000 κλαδέματα με μέση απορρόφηση κοπής που να μην υπερβαίνει τα 3Ah, διαφορετικά η εκτεταμένη εγγύηση δεν

δίνεται. Στην περίπτωση αυτή, το σέρβις συνίσταται σε φυσιολογική συντήρηση χωρίς εκτεταμένη εγγύηση

και τα έξοδα μεταφοράς και επιστροφής βαραίνουν τον πελάτη.

(**) αξία που αναγνωρίζεται για τον πελάτη επί της αξίας που έχει οριστεί ως τιμή πώλησης.

1.4.1. Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Κατά την παράδοση απαιτείται να βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και ότι ο παρεχόμενος βοηθητικός εξοπλισμός είναι ακέραιος και πλήρης. Η εγγύηση δεν καλύπτει δαπάνες που σχετίζονται με επιθεώρηση, αποσυναρμολόγηση / εκ νέου συναρμολόγηση και μεταφορά λόγω επέμβασης από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της ZANON που ζητήθηκε από τον πελάτη στην περίπτωση ελαττωμάτων και ζημιών που δεν οφείλονται στον κατασκευαστή. Η εγγύηση επίσης αποκλείει όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με τελωνειακά τέλη για αποστολή εμπορευμάτων στο εξωτερικό, ΦΠΑ και οτιδήποτε δεν ορίζεται στο συμβόλαιο προμήθειας. Η εγγύηση δεν ισχύει για τα μέρη που υπόκεινται στη φυσιολογική φθορά (λεπίδα, αμόνι, δόντια και τροχοί γένει) και για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη. Για τα μέρη, τις μονάδες και τον βοηθητικό εξοπλισμό που δεν παράγεται από εμάς, ισχύει η εγγύηση του προμηθευτή στον βαθμό που αυτή αποκτάται από τη ZANON. Οι αντικαταστάσεις ή επισκευές υλικών υπό εγγύηση δεν επεκτείνουν σε καμία περίπτωση τους όρους της εγγύησης.

Η εγγύηση ακυρώνεται επίσης όταν:

- Ο χειριστής κάνει κάποιο σφάλμα χειρισμού του μηχανήματος.
- Οι επισκευές εκτελούνται από τον χρήστη χωρίς τη συγκατάθεση της ZANON.
- Χρησιμοποιήθηκαν μη αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Η ζημιά μπορεί να αποδοθεί σε ανεπαρκή συντήρηση.
- Δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Έγινε παρέμβαση και αλλαγή στο προϊόν χωρίς την έγκριση της ZANON.

Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει ευθύνη για άμεσες και έμμεσες βλάβες σε πρόσωπα, ζώα ή περιουσία λόγω ελαττώματος ή δυσλειτουργίας του μηχανήματος.

Κάθε παράπονο πρέπει να υποβάλλεται εντός 8 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης. Ο αγοραστής μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματά εγγύησής του μόνο εφόσον έχει συμμορφωθεί με τις συνθήκες που σχετίζονται με την παροχή της εγγύησης, όπως αυτές ορίζονται στο συμβόλαιο προμήθειας. Εφόσον τα συμβαλλόμενα μέρη δεν σκοπεύουν να υποβάλουν τις διαφωνίες τους σε διαιτησία ή σε κάθε άλλη περίπτωση όπου απαιτείται απόφαση από ένα δικαστικό όργανο, το μόνο αρμόδιο δικαστήριο είναι το δικαστήριο της Πάδοβα στην Ιταλία.

1.5. Περιγραφή ψαλιδιού

Το ψαλίδι είναι εξοπλισμός ηλεκτρονικής λειτουργίας που τροφοδοτείται από μπαταρία και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για το κλάδεμα οποιασδήποτε μορφής καλλιέργειας, και ειδικότερα αμπέλων, κωνοφόρων δέντρων, οπωροφόρων δέντρων, ελιών, καθώς και για κηπουρική, φυτώρια και κλάδεμα δέντρων οδών. Ο προοδευτικός έλεγχος ανάδρασης (σερβομηχανισμός) της κοπής επιτρέπει στον χρήστη να ελέγχει τη θέση της λεπίδας ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του κλαδέματος και στο άνοιγμα. Τα κύρια πλεονεκτήματα του ψαλιδιού είναι η ταχύτητα, η χαμηλή κατανάλωση και η σταθερότητα κοπής. Το πλήρες κιτ αποτελείται από τα εξαρτήματα που απαριθμούνται στη συνέχεια και απεικονίζονται στην **Εικόνα 1. Τα αγωγιμα γάντια (M) ΔΕΝ παρέχονται ως στάνταρ εξοπλισμός και αγοράζονται χωριστά.**

Οτιδήποτε διαφορετικό πρέπει να θεωρείται ακατάλληλο και επομένως δυνητικά επικίνδυνο για την ασφάλεια του χειριστή και των γύρω προσώπων.

45
mm 22

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΕΛΕΓΜΕΝΟ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΕΛΕΓΧΟΝΤΕΣ
ΕΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ
ΨΑΛΙΔΙΑ

ELECTRONIC SCISSORS
CISEAUX ELECTRONIQUES
DIE ELEKTRONISCHE
TZISER
ELECTRÓNICA
TESOURA ELECTRONICA

**ΕΞΟΠΛΙΣ
ΜΟΣ**

***ΤΑ ΑΓΩΓΙΜΑ ΓΑΝΤΙΑ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΩΣ ΣΤΑΝΤΑΡ**



EIK. 1

A	Ψαλίδι κλαδέματος	1	Σκανδάλη κοπής
B	ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ μπαταρίας 300.S	2	Άνετη λαβή
C	Καλώδιο σύνδεσης	3	Κουμπί ON/OFF - αλλαγή προγράμματος
D	Θηκάρι	4	Ένδειξη μπαταρίας
E	Φορτιστής μπαταρίας	5	Λυχνία ένδειξης φορτιστή μπαταρίας
F	Θήκη	6	Καλώδιο σύνδεσης μπαταρίας
G	Ελαστική ταινία	7	Καλώδιο σύνδεσης ψαλιδιού
H	Εργαλεία	8	Μπαταρία σύνδεσης - Φορτιστής μπαταρίας
I	Εγχειρίδιο χρήσης		
L	Ζώνη		
M	Αγώγιμα γάντια (εφόσον ζητηθούν)		

Αναφορικά με την Εικόνα 1, η λειτουργία του ψαλιδιού βασίζεται σε ένα σύστημα δύο μοχλών που υποβοηθά και επιταχύνει την κοπή ξύλου. Η κοπή γίνεται κάθετα ως προς τις ίνες και αφήνει και αφήνει μια ομαλή επιφάνεια χωρίς κατάλοιπα τεμαχισμού. Ο χειριστής κρατά το ψαλίδι με το ένα χέρι μόνο από την κατάλληλη λαβή (2). Το ψαλίδι αποτελείται από 2 λεπίδες (η μία λέγεται «κόφτης» και η άλλη «αμόνι»), η μία εκ των οποίων είναι σταθερή και η άλλη κινούμενη. Ο πείρος περιστροφής της κινούμενης λεπίδας («κόφτης») βρίσκεται επάνω στη σταθερή λεπίδα («αμόνι»), έχοντας έτσι δυνατότητα περιστροφής κατά 50° περίπου. Η κίνηση της κινούμενης λεπίδας παρέχεται από ένα ηλεκτρικό μοτέρ που περιλαμβάνεται εντός της λαβής (2) και τροφοδοτείται από μια μπαταρία χαμηλής τάσης (B) που μεταφέρεται από τον χειριστή με ένα ηλεκτρικό καλώδιο (D). Η εντολή δίνεται πιέζοντας με το ένα δάκτυλο τη σκανδάλη (1) του ψαλιδιού, επάνω στη λαβή.

Το ψαλίδι διαθέτει επίσης ένα πρωτοποριακό **σύστημα ασφαλείας κατά της κοπής** το οποίο βάσει καθοδηγούμενης αναγνώρισης από τον χειριστή μέσω της ένδειξης μπαταρίας, αποτρέπει τη λεπίδα από το να κλείσει και την επαναφέρει στην ανοιχτή θέση εάν τα δάχτυλα έρθουν σε επαφή με την κεφαλή κοπής κατά τη λειτουργία (βλέπε παράγραφο "3.2. Εκκίνηση και λειτουργία του ψαλιδιού").



Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά ώστε να μη φθείρεται και να είναι διαθέσιμο για ανάγνωση σε όλη τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.



Η ZANON αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που προξενούνται από το ψαλίδι σε πρόσωπα, ζώα ή ιδιοκτησία ως αποτέλεσμα χρήσης άλλης από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο ή λόγω ζημιάς που προξενείται από αμέλεια ή μη τήρηση των οδηγιών εντός του εγχειριδίου.

1.6. Προβλεπόμενη χρήση

1.6.1. Επιτρεπόμενες χρήσεις

Το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να χρησιμοποιείται επαγγελματικά στον αγροτικό κλάδο, αποκλειστικά για το κλάδεμα ξύλου με διάμετρο μέχρι 45 mm.

Όταν το ψαλίδι λειτουργεί εγγυάται το απαιτούμενο επίπεδο ασφάλειας ακόμα και σε περίπτωση

ασήμαντης δυσλειτουργίας των εξαρτημάτων του ή επικίνδυνων συνθηκών λειτουργίας. Με βάση τα παραπάνω, επιτρεπόμενες χρήσεις θεωρούνται οι εξής:

- Χρήση του ψαλιδιού για κοπή χαμόδεντρων και κλαδιών διαμέτρου κάτω από 45 mm.

Το ψαλίδι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

1.6.2. Ακατάλληλες χρήσεις

Το ψαλίδι, λόγω του τύπου κατασκευής του, μπορεί να είναι επίσης κατάλληλο για χρήσεις άλλες από εκείνες

που προέβλεψε ο κατασκευαστής.

Για τον λόγο αυτόν, η ZANON επέλεξε, ως παραδείγματα αναφοράς, μια σειρά από ακατάλληλες χρήσεις που μπορούν εύλογα να προβλεφθούν, όπως:

- Χρήση του ψαλιδιού για κοπή χαμόδεντρων και κλαδιών διαμέτρου πάνω από 45 mm.
- Χρήση του ψαλιδιού για κοπή μη ξύλινων υλικών.

Οι χρήσεις που αναφέρονται παραπάνω και εκείνες που δεν υποδεικνύονται σαφώς στο παρόν εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων των εύλογα προβλέψιμων χρήσεων, απαγορεύονται ρητά.

Όλες οι χρήσεις που δεν υποδεικνύονται ως επιτρεπόμενες χρήσεις, θεωρούνται ακατάλληλες χρήσεις.



Η ZANON αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που προξενούνται από το ψαλίδι σε πρόσωπα, ζώα ή ιδιοκτησία ως αποτέλεσμα χρήσης άλλης από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο ή λόγω ζημιάς που προξενείται από αμέλεια ή μη τήρηση των οδηγιών εντός του εγχειριδίου.

1.7. Αναγνώριση

Το ψαλίδι είναι εξοπλισμένο με 2 πλακέτες (βλέπε Εικ. 2), μία για το ψαλίδι και μία για την παρεχόμενη μπαταρία, τοποθετημένες επάνω στη θήκη που περιέχει τον εξοπλισμό. Η πλακέτα είναι φτιαγμένη από ανθεκτικό κολλητικό υλικό σε μεταλλικό χρώμα με τα στοιχεία τυπωμένα ευανάγνωστα και ανεξίτηλα.

Κάθε πλακέτα περιλαμβάνει με τη σειρά τα παρακάτω στοιχεία αναγνώρισης:

- Σήμανση EC.
- Σήμανση κατασκευαστή.
- Αριθμός σειράς μηχανήματος.



Ο αριθμός σειράς του εξοπλισμού έχει χαραχθεί με λέιζερ στη λαβή του ψαλιδιού ώστε να ταιριάζει με τη θήκη χωρίς περιθώριο σφάλματος.
Μια δεύτερη πλακέτα σαν αυτή στη θήκη είναι τοποθετημένη και επάνω στη δομή της παρεχόμενης μπαταρίας.

Mat. 206030610171000

Mat. 1040178102001000

Εικ. 2

Ο αριθμός σειράς του ψαλιδιού πρέπει πάντα να αναγράφεται στις αιτήσεις σέρβις ή προμήθειας ανταλλακτικών. Τα στοιχεία αυτά ταυτοποιούν το ψαλίδι και τα χαρακτηριστικά του χωρίς αμφιβολία, πιστοποιώντας τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς. Για τον λόγο αυτόν πρέπει να είναι πάντα ευανάγνωστα και κατανοητά.

1.8. Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή	Μονάδα μέτρησης	Τιμή Ψαλίδι SV45
Βάρος	g	790
Μέγιστη διάμετρος κοπής	mm	45
Συνολικός χρόνος κοπής	s	0,25
Μέγιστη ροπή κοπής	Nm	220
Προοδευτική απόκριση λεπίδας	-	ΝΑΙ
Ισχύς κινητήρα	W	110
Τάση μοτέρ τροφοδοσίας	V	48
Υλικό λεπίδας κοπής	-	Ειδικός χάλυβας

Τεχνικά στοιχεία μπαταρίας:

Περιγραφή	Μονάδα μέτρησης	Τιμή Τύπος
Μπαταρίας	-	Επαναφορτιζόμενη ιόντων Li-Ion
Τάση μπαταρίας	V	50,4
Χωρητικότητα μπαταρίας	m/Ah	2900
Βάρος μπαταρίας	g	990
Αυτονομία κοπής	-	μέγ. 1 ημέρα
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	h	3,5
Ηλεκτρονική προστασία	-	Υπερβολική προσπάθεια και βραχυκύκλωμα
Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης αδράνειας	min	(μετά τα) 10

Θερμική προστασία	-	Υπερθέρμανση
-------------------	---	--------------

1.9. Επίπεδο θορύβου

Το επίπεδο θορύβου αέρα που δημιουργεί το ψαλίδι υπό συνθήκες λειτουργίας ανιχνεύθηκε με μετρητή επιπέδου θορύβου με κύκλωμα ολοκλήρωσης.

Οι μετρήσεις έγιναν σύμφωνα με την οδηγία EN ISO 3746-2010. Οι δοκιμές που εκτελέστηκαν υπό τις συνθήκες που ορίζει το πρότυπο, είχαν τα εξής αποτελέσματα:

- Ισοδύναμο ισοσταθμισμένο μέσο επίπεδο πίεσης θορύβου: $L_{pAm} = 60,2 \text{ dB(A)}$.
- Επίπεδο θορύβου λειτουργίας: $L_{WA} = 71,8 \text{ dB(A)}$.
- Επίπεδο ηχητικής πίεσης στη θέση του χειριστή: $L_{pA} = 60,6 \text{ dB(A)}$.

1.10. Επίπεδο δόνησης

Το επίπεδο των δονήσεων που μεταφέρονται στο σύστημα χειρός του χειριστή από το ψαλίδι υπό συνθήκες λειτουργίας μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20643:2008/A1:2012. Οι δοκιμές είχαν τα εξής αποτελέσματα:

- Λειτουργία χωρίς φορτίο: ισοσταθμισμένη τιμή RMS μετρημένη στη λαβή του ψαλιδιού: $a_{heq} = 0,53 \text{ m/s}^2$.
- Λειτουργία με φορτίο: ισοσταθμισμένη τιμή RMS μετρημένη στη λαβή του ψαλιδιού: $a = 1,55 \text{ m/s}^2$.

1.11. Σήμανση EC στο ψαλίδι

Η Οδηγία 2006/42/EK διευκρινίζει τις ελάχιστες συνθήκες για την είσοδο ενός μηχανήματος στην αγορά της ΕΕ. Όλα τα μηχανήματα μπορούν να εμπορευματοποιηθούν και να τεθούν σε λειτουργία εάν η υγεία και η ασφάλεια προσώπων, κατοικίδιων ζώων και περιουσίας δεν επηρεάζονται. Το ψαλίδι δεν εμπίπτει στις κατηγορίες μηχανημάτων που υποδεικνύονται στη λίστα του Παραρτήματος IV της Οδηγίας (ιδιαιτέρως επικίνδυνα μηχανήματα).

Για την πιστοποίηση της συμμόρφωσης του μηχανήματος με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK, πριν από την εμπορευματοποίηση του προϊόντος, η ZANON εφάρμοσε τη διαδικασία που περιγράφεται στο Άρθρο 5. Υπό την έννοια αυτή, ο κατασκευαστής παρέχει: συμμόρφωση με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας, διαθεσιμότητα του τεχνικού αρχείου όπως ορίζεται στο Παράρτημα VI, εφαρμογή όλων των δοκιμασιών και επιθεωρήσεων που απαιτούνται από τα πρότυπα αναφοράς και συμμόρφωση με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας που υποδεικνύονται στο Παράρτημα I της ίδιας της Οδηγίας. Το τεχνικό αρχείο κατασκευής που περιέχει τις βασικές πληροφορίες έργου και όλα τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με την ασφάλεια του μηχανήματος, συντάχθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος VI-Μέρος Α και μπορεί να διατεθεί από το πρόσωπο που υποδεικνύεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ για κάθε επαλήθευση από τις εποπτικές αρχές, κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης, όπως προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Αφού η ZANON επαληθεύσει ότι το μηχανήμα σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK και ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ασφαλώς υπό τις συνθήκες λειτουργίας που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο, εισάγει το ψαλίδι στην αγορά και το συνοδεύει από:

- Εγχειρίδιο χρήσης
- Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
- Σήμανση EC

Στον σχεδιασμό και την κατασκευή του ψαλιδιού, η ZANON συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή των σχετικών ευρωπαϊκών νομοθετικών διατάξεων και για την ακρίβεια των εξής ευρωπαϊκών διατάξεων:

- Οδηγία 2006/42/EK (Ασφάλεια μηχανήματος).
- ΟΔΗΓΙΑ 2014/30/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα).
- Οδηγία 2006/95/EK (Χαμηλή τάση).

Για την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους παραπάνω ευρωπαϊκούς κανονισμούς, ο κατασκευαστής

εφάρμοσε τα εξής ευρωπαϊκά πρότυπα και τα εξής τεχνικά πρότυπα:

- **EN 349:1993+A1:2008:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Ελάχιστη απόσταση που πρέπει να τηρείται για αποτροπή σύνθλιψης μερών του ανθρώπινου σώματος.
- **EN 1037:1995+A1:2008:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Πρόληψη απροσδόκητης εκκίνησης.
- **EN ISO 3746:2010:** ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ: Καθορισμός των επιπέδων θορύβου λειτουργίας των πηγών που χρησιμοποιούν ηχητική πίεση - Μέθοδος ελέγχου σε ανακλαστική επιφάνεια μετρώντας μια περιβάλλουσα επιφάνεια.
- **ISO 7000:2012:** ΓΡΑΦΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ - Καταχωρηθέντα σύμβολα.
- **EN ISO 11202:2010:** ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ - Θόρυβος που εκπέμπεται από το μηχάνημα και τον εξοπλισμό - Καθορισμός επιπέδων εκπομπών ηχητικής πίεσης σε μια θέση εργασίας και σε άλλες καθορισμένες θέσεις - Μέθοδος ελέγχου χώρου εργασίας.
- **EN ISO 12100:2010:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδίασης.
- **EN ISO 13849-1:2008:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Μέρη συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδίασης.
- **EN ISO 13857:2008:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Αποστάσεις ασφάλειας για την αποτροπή επαφής άνω και κάτω άκρων με επικίνδυνες ζώνες.
- **EN 60204-1:2006-06:** ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ - Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανημάτων - Μέρος 1: Γενικοί κανόνες.
- **EN ISO 14982:1998:** ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΑΙ ΔΑΣΙΚΑ - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Μέθοδοι δοκιμών και κριτήρια αποδοχής.
- **EN ISO 20643:2008+A1:2012:** ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΔΟΝΗΣΕΙΣ - Μηχανήματα χειρός και χειρωνακτικού χειρισμού - Αρχές αξιολόγησης εκπομπής δόνησης.
- **EN 60745-1:2009:** Ασφάλεια μηχανοκίνητων εργαλείων χειρός - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις.

2. ΓΕΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

2.1. Επίπεδο κινδύνου

Η ασφάλεια του χειριστή και των προσώπων που εκτίθενται στο μηχάνημα είναι κύριο μέλημα του σχεδιαστή και του κατασκευαστή του. Κατά τον σχεδιασμό ενός νέου μηχανήματος, γίνεται προσπάθεια αντιμετώπισης όλων των ενδεχόμενων επικίνδυνων καταστάσεων που σχετίζονται με τη χρήση του μηχανήματος, λαμβάνοντας τα απαραίτητα μέτρα ώστε ο εξοπλισμός να είναι όσο το δυνατό ασφαλέστερος. **Ο αριθμός ατυχημάτων παραμένει ωστόσο πολύ υψηλός, ειδικότερα λόγω απροσεξιών και κακής χρήσης του μηχανήματος. Συνιστάται επομένως η προσωπική ανάγνωση του εγχειριδίου αυτού και ειδικότερα αυτής της ενότητας περί προτύπων ασφαλείας, αποφεύγοντας συμπεριφορές μη ορθές ή αντίθετες προς τις οδηγίες του εγχειριδίου.**

Προσέχετε την παρακάτω επισήμανση κινδύνου όπου περιέχεται στο εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας.



Υπάρχουν τρία επίπεδα επισημάνσεων κινδύνου:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προειδοποιεί ότι εάν οι περιγραφόμενες λειτουργίες δεν εκτελεστούν ορθά, θα προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή μακροπρόθεσμα προβλήματα υγείας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί ότι εάν οι περιγραφόμενες λειτουργίες δεν εκτελεστούν ορθά, ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή μακροπρόθεσμα προβλήματα υγείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί ότι εάν οι περιγραφόμενες λειτουργίες δεν εκτελεστούν ορθά, ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα.

2.2. Ορολογία

Τα επίπεδα κινδύνου αναφέρονται σε συγκεκριμένες επικίνδυνες καταστάσεις που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του ψαλιδιού και ενδέχεται να εμπλέκουν τον εξοπλισμό, καθώς και τον χειριστή και τα γύρω πρόσωπα (σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ). Προκειμένου να υπογραμμιστούν οι καταστάσεις ή λειτουργίες που ενέχουν κινδύνους, στη συνέχεια αναλύονται οι σημασίες των όρων που χρησιμοποιούνται:



- **ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ:** Ο χώρος στο ή/και γύρω από το μηχάνημα όπου η παρουσία ενός προσώπου αποτελεί κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια του προσώπου αυτού. (Παράρτημα Ι, Σημείο 1.1.1., Γράμμα β), Οδηγία 2006/42/ΕΚ).

- **ΓΥΡΩ ΠΡΟΣΩΠΑ:** Τα πρόσωπα που βρίσκονται πλήρως ή μερικώς σε μια επικίνδυνη περιοχή (Παράρτημα Ι, Σημείο 1.1.1., Γράμμα γ), Οδηγία 2006/42/ΕΚ).
- **ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ:** Το πρόσωπο ή το προσωπικό που έχει αναλάβει την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, την επισκευή και τη μεταφορά του μηχανήματος. (Παράρτημα Ι, Σημείο 1.1.1., Γράμμα δ), Οδηγία 2006/42/ΕΚ).
- **ΧΡΗΣΤΗΣ:** το πρόσωπο, η οντότητα ή η εταιρεία που αγόρασε ή μίσθωσε το μηχάνημα και προτίθεται να το χρησιμοποιήσει σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση που προέβλεψε ο κατασκευαστής.
- **ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ:** οποιοδήποτε πρόσωπο με εκπαίδευση και εξουσιοδότηση να εκτελεί εργασίες συντήρησης ή επισκευής που απαιτούν ειδική γνώση για το μηχάνημα, τη λειτουργία του, τις εγκατεστημένες συσκευές ασφάλειας και τους τρόπους επέμβασης. Πρέπει να μπορεί να αναγνωρίσει τους κινδύνους του μηχανήματος αποτρέποντας τις επικίνδυνες καταστάσεις.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** συνδυασμός της πιθανότητας και της σοβαρότητας τραυματισμού ή βλάβης της υγείας ως αποτέλεσμα μιας επικίνδυνης κατάστασης.
- **ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ:** μέρος του μηχανήματος που χρησιμοποιείται ειδικά για προστασία μέσω ενός υλικού φράγματος.
- **ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ:** μια συσκευή που μειώνει τον κίνδυνο (σε αντίθεση με το προστατευτικό) είτε μόνη είτε σε συνδυασμό με το προστατευτικό.
- **ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:** η χρήση του μηχανήματος σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχουν οι οδηγίες χειρισμού.
- **ΕΥΛΟΓΗ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ:** η χρήση του μηχανήματος διαφορετικά από τις πληροφορίες των οδηγιών χειρισμού, ως αποτέλεσμα μιας εύκολα προβλέψιμης ανθρώπινης συμπεριφοράς.
- **ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ:** Το εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης, νόμιμα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή, διαθέτει ειδικευμένο προσωπικό κατάλληλο για κάθε είδους εργασία υποστήριξης, συντήρησης και επισκευής, ακόμα και πολύπλοκη, η οποία απαιτείται ώστε το μηχάνημα να λειτουργεί άψογα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά τους παρακάτω κανόνες. Εάν δεν τηρηθούν οι παρακάτω οδηγίες, ενδέχεται να προκύψει κατάσταση που θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στο μηχάνημα ή σε ιδιοκτησία ή τραυματισμό σε πρόσωπα και ζώα.

Η ZANON αποποιείται την ευθύνη για βλάβες ως αποτέλεσμα μη συμμόρφωσης με τους κανονισμούς ασφάλειας και πρόληψης τραυματισμού που περιγράφονται παρακάτω. Η ZANON αποποιείται επίσης την ευθύνη για βλάβη ως αποτέλεσμα κακής χρήσης του μηχανήματος ή/και τροποποιήσεων χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.

2.3. Πλακέτες και προειδοποίηση κινδύνου

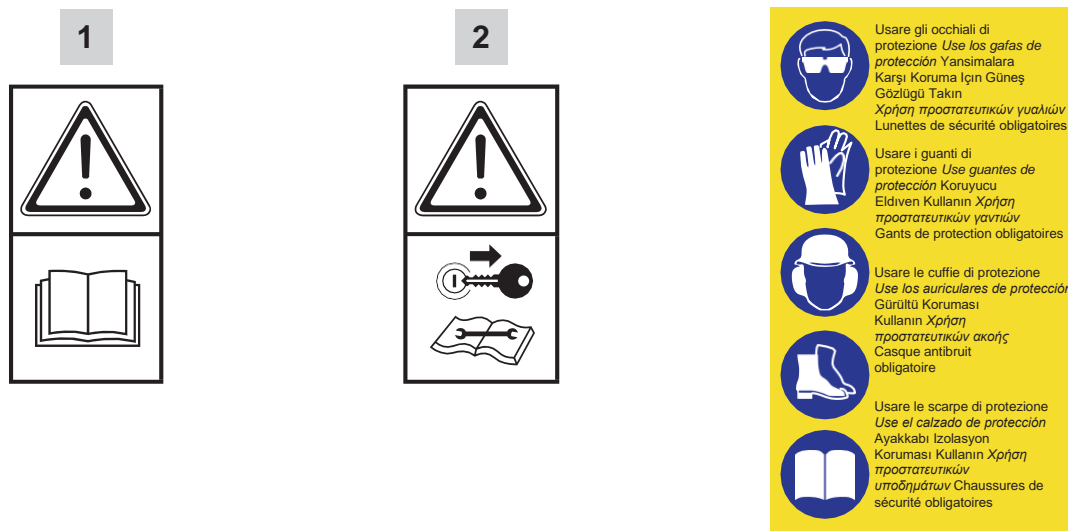
Το ψαλίδι είναι εξοπλισμένο με εικονογράμματα (επισημάνσεις) που προειδοποιούν για υπολειπόμενους κινδύνους στο μηχάνημα που δεν ήταν δυνατό να εξαλειφθούν. Η **Εικόνα 3** διευκρινίζει τη σημασία των συμβόλων στα εικονογράμματα. Ο χειριστής οφείλει να απομνημονεύσει τη σημασία των συμβόλων.

Λόγω του μικρού μεγέθους του προϊόντος, δεν ήταν δυνατό να τοποθετηθούν τα εικονογράμματα απευθείας επάνω στο ψαλίδι. Έτσι, τα εικονογράμματα έχουν τοποθετηθεί στο έσω κάλυμμα της θήκης (**F**) (**Εικ. 1**) με την οποία παραδίδεται το ψαλίδι.

Οι επισημάνσεις πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές και να αντικαθίστανται αμέσως εάν αποκολληθούν ή φθαρούν πλήρως ή μερικώς.

Οι σημασίες των συμβόλων που απεικονίζονται στα εικονογράμματα διευκρινίζονται παρακάτω μαζί με τον αριθμό αναγνώρισής τους.

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο προτού αρχίσετε να δουλεύετε με το μηχάνημα.
2. Αποσυνδέετε την πηγή ισχύος πριν από την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
3. Η προστασία προσώπου, χεριών και ματιών είναι υποχρεωτική στη διάρκεια των εργασιών, με χρήση γαντιών, προσωπίδας και καπέλου.



Εικ. 3

2.4. Ενδυμασία

Είναι απαραίτητη η χρήση κατάλληλης ενδυμασίας για την εργασία. Ειδικότερα, αναφορικά με τη χρήση του ψαλιδιού, λαμβάνετε τις εξής προφυλάξεις:

- Είναι υποχρεωτική η χρήση ενδυμάτων όσο το δυνατό πιο κατάλληλων, δηλαδή όχι πολύ χαλαρών και χωρίς μέρη προεξέχοντα ή κινούμενα (όπως γραβάτες ή κολιέ). Μη φοράτε ζώνες, δαχτυλίδια και αλυσίδες. Φοράτε πάντα γερά υποδήματα ασφαλείας. Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά πίσω σε ειδικό κασκέτο.
- Είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικών γυαλιών ή προσωπίδας πριν από την έναρξη της εργασίας για προστασία από τα μικρά κομμάτια που ενδέχεται να αποσπαστούν από το δέντρο.
- Είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικών ακουστικών κεφαλής για την προστασία της ακοής από τον θόρυβο του



εξοπλισμού κατά την εργασία.

- Είναι υποχρεωτική η χρήση γαντιών κατά των δονήσεων για τον περιορισμό της καταπόνησης δόνησης στην οποία εκτίθεται ο χειριστής κατά τη χρήση.

2.5. Οικολογία και ρύπανση

- Είναι υποχρεωτική η συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης του ψαλιδιού αναφορικά με τη χρήση και απόρριψη προϊόντων καθαρισμού και πλυσίματος των εξαρτημάτων, τηρώντας τις συστάσεις του κατασκευαστή των εν λόγω προϊόντων.
- Κατά την αντικατάσταση φθαρμένων μερών ή κατά την καταστροφή, πρέπει να τηρούνται οι νόμοι κατά της ρύπανσης που ισχύουν στη χώρα χρήσης του ψαλιδιού.
- Απαγορεύεται να χύνετε προϊόντα καθαρισμού ή ρυπογόνους ουσίες στην αποχέτευση, στο έδαφος, σε υδάτινες ροές ή στο περιβάλλον.
- Είναι υποχρεωτική ή συλλογή των προϊόντων καθαρισμού και των ρυπογόνων ουσιών σε κατάλληλα δοχεία και η αποθήκευση και παράδοσή τους σε εταιρείες με άδεια απόρριψης.

2.5.1. Καταστροφή και απόσυρση

Εάν κάποιος αποφασίσει να μη χρησιμοποιεί πλέον το ψαλίδι, συνιστάται η λήψη προληπτικών μέτρων κατά των περιβαλλοντικών κινδύνων σε συμμόρφωση με τις ευρωπαϊκές οδηγίες για την περιβαλλοντική βιωσιμότητα των προϊόντων που σχετίζονται με την ενέργεια (Οδηγία 2009/125/EK) και ο περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Οδηγία 2011/65/ΕΕ). Τα διάφορα μέρη του μηχανήματος πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Ο εξοπλισμός πρέπει να αποσυναρμολογείται, να ομαδοποιούνται τα διάφορα μέρη και εξαρτήματα ανά όμοια (καουτσούκ, μέταλλο, πλαστικό, κ.λπ.), και να γίνεται η απόρριψή τους ξεχωριστά σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας χρήσης του μηχανήματος.



Όταν τα εξαρτήματα βρίσκονται στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απόβλητα. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του εργαλείου, ο χρήστης πρέπει να μεταφέρει το εργαλείο και όλα τα μέρη του σε ειδικό σημείο συλλογής

απόβλητων συσκευών και ηλεκτρικών εξαρτημάτων ή να το επιστρέψει στον αρχικό πωλητή όπου θα μπορεί να αγοράσει ένα νέο εργαλείο σε ανταλλαγή ενός προς ένα. Η μη ορθή απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη επιφέρει την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

2.5.2. Αδρανοποίηση

Εάν το μηχάνημα δεν θα χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, συνιστάται:

- Να χειριστείτε το ψαλίδι σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου "2.7. Ασφαλής συντήρηση"
- Ελέγξτε το μηχάνημα και αντικαταστήστε τυχόν ελαττωματικά μέρη.
- Καθαρίστε καλά το ψαλίδι απλώνοντας μια λεπτή στρώση λαδιού στη λεπίδα και στο αμόνι προς αποφυγή της οξειδωσης.
- Κλείστε τις λεπίδες κρατώντας προς τα κάτω τη σκανδάλη (1) (Εικ. 1) και κλείστε την μπαταρία πατώντας το κατάλληλο κουμπί (3).
- Φυλάσσετε το ψαλίδι και την αντίστοιχη μπαταρία στους σωστούς χώρους στην τυπική παρεχόμενη θήκη για να τα προστατεύσετε από την υπερβολική υγρασία και τις αλλαγές



στη θερμοκρασία.

- Φυλάσσετε τη θήκη με το ψαλίδι σε ξηρό προστατευόμενο χώρο μακριά από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα να το χρησιμοποιούν.

Εάν οι ενέργειες αυτές γίνουν σωστά, ο χρήστης θα βρει ξανά το ψαλίδι σε άριστη κατάσταση όταν το χρειαστεί.

Εφόσον πρέπει να αποσυναρμολογηθεί το ψαλίδι, θα πρέπει να τηρηθεί η σχετική νομοθεσία κατά της ρύπανσης στη χώρα χρήσης.

Να θυμάστε ότι ο **κατασκευαστής** είναι πάντα στη διάθεσή σας για υποστήριξη ή ανταλλακτικά.

2.6. Ασφαλής χρήση

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης του ψαλιδιού είναι υποχρεωτική η τήρηση των εξής απαιτήσεων:

- Το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για κλάδεμα χαμόδεντρων και κλαδιών διαμέτρου κάτω των **45 mm**. Κάθε άλλη χρήση του εξοπλισμού που δεν υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο θεωρείται κακή χρήση και επομένως απαγορεύεται ρητά. Η κοπτική ικανότητα εξαρτάται επίσης από τη σκληρότητα του ξύλου.
- Απαγορεύεται η χρήση του ψαλιδιού για κοπή υλικών πλην του ξύλου, όπως πλαστικοποιημένα είδη, μέταλλα, γυαλί, κ.λπ.
- Απαγορεύεται ο χειρισμός του ψαλιδιού από προσωπικό που δεν έχει κατάλληλη εκπαίδευση, εξουσιοδότηση ή δεν είναι σε καλή κατάσταση υγείας.
- **Απαγορεύεται η χρήση του ψαλιδιού από άτομα με καρδιακές νόσους ή με βηματοδότη.**
- Απαγορεύεται ο χειρισμός του ψαλιδιού από προσωπικό που δεν έχει κατάλληλη εκπαίδευση, εξουσιοδότηση ή δεν είναι σε καλή κατάσταση υγείας.
- **Απαγορεύεται ο χειρισμός του ψαλιδιού επάνω σε σκάλες ή βάσεις που δεν διασφαλίζουν ισορροπία.**
- Απαγορεύεται η χρήση σε περιοχές με ενδεχόμενο παρουσίας εκρηκτικής ατμόσφαιρας (Οδηγία 1999/92/ΕΚ).
- Απαγορεύεται η αλλοίωση, παραποίηση ή παράκαμψη των συσκευών ασφάλειας που παρέχει ο κατασκευαστής.
- Απαγορεύεται η χρήση όταν οι επισημάνσεις στο εσωτερικό της θήκης με τις προειδοποιήσεις λείπουν ή έχουν φθαρεί. Αντικαταστήστε τες αμέσως με άλλες με την ίδια σημασία.
- Απαγορεύεται να αγγίζετε τα κινούμενα μέρη κατά την εργασία.
- Απαγορεύεται η παραποίηση, αφαίρεση, φθορά ή παράκαμψη οποιουδήποτε μέρους του ψαλιδιού.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση μερών από σίδηρο ή άλλων ξένων σωμάτων κάτω από τη λεπίδα όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
- Απαγορεύεται η μεταφορά του ψαλιδιού από το καλώδιο τροφοδοσίας του.
- Απαγορεύεται η χρήση του καλωδίου τροφοδοσίας για σκοπούς εκτός των προβλεπόμενων.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση του καλωδίου τροφοδοσίας κοντά σε πηγές θερμότητας, πετρέλαιο ή αιχμηρά άκρα.
Τα φθαρμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Απαγορεύεται να αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επιτήρηση. Το μηχάνημα θα πρέπει να είναι πάντα υπό τον έλεγχό σας.



- Απαγορεύεται η χρήση του ψαλιδιού σε μη ευνοϊκές καιρικές συνθήκες: το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για λειτουργία σε στεγνό περιβάλλον προστατευμένο από τον καιρό. Μην το χρησιμοποιείτε με βροχή ή υψηλό ποσοστό υγρασίας.
- Απαγορεύεται να τοποθετείτε το ψαλίδι στο έδαφος: Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Απαγορεύεται να αγγίζετε τον φορτιστή της μπαταρίας κατά τη φόρτιση. Κίνδυνος εγκαύματος.

- Απαγορεύεται να τοποθετείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε πηγές ανάφλεξης ή εύφλεκτα προϊόντα.
- Απαγορεύεται να παραποιείτε την μπαταρία. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Το άνοιγμα του κιτ μπαταρίας ελέγχεται ηλεκτρονικά και κάθε άνοιγμα καταγράφεται σε ηλεκτρονικό πίνακα.
- **Είναι υποχρεωτικό να φοράτε τα ειδικά αγωγή γάντια (M) (ΕΙΚ. 1) για τη λειτουργία του συστήματος ασφαλείας κατά της κοπής, τα οποία παρέχονται εφόσον ζητηθούν.**
- Είναι υποχρεωτική η ρητή συμμόρφωση με όλα τα μέτρα κατά των ατυχημάτων που συνιστώνται και περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Είναι υποχρεωτικό να ελέγχετε ότι όλες οι συσκευές ασφαλείας του ψαλιδιού είναι ακέραιες και λειτουργικές πριν από τη χρήση του.
- Είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε πριν από τη σύνδεση του εξοπλισμού στην παροχή ισχύος ότι ο διακόπτης μπαταρίας είναι κλειστός.
- Είναι υποχρεωτικό ο χώρος όπου χρησιμοποιείτε το ψαλίδι να φωτίζεται επαρκώς. Ο ανεπαρκής ή υπερβολικός φωτισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για τον χειριστή.
- Είναι υποχρεωτικό να φυλάσσετε το ψαλίδι μακριά από παιδιά και ζώα.
- Είναι υποχρεωτικό να εξοικειώνεστε με τις συσκευές ελέγχου και τις λειτουργίες τους πριν από την εργασία.
- Είναι υποχρεωτική η χρήση κατάλληλων ενδυμάτων. Αποφεύγετε κατηγορηματικά μακριά ή χαλαρά ενδύματα που μπορεί να παγιδευτούν στα περιστρεφόμενα ή κινούμενα μέρη. Φοράτε κατάλληλο κράνος, γυαλιά, γάντια, υποδήματα, κ.λπ.
- Είναι υποχρεωτικό να είστε ανά πάσα στιγμή σε ασφαλή θέση ως προς το εν λειτουργία μηχάνημα και με τη σωστή ισορροπία.
- Είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε ότι το έδαφος στο οποίο εργάζεστε δεν έχει εμπόδια.
- Είναι υποχρεωτικό να κρατάτε τις λεπίδες και τα κινούμενα μέρη του ψαλιδιού μακριά από το πρόσωπό σας και τα γύρω πρόσωπα.
- Είναι υποχρεωτικός ο περιοδικός καθαρισμός του ψαλιδιού βάσει του χρονοδιαγράμματος και των μεθόδων που ορίζει το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Είναι υποχρεωτική η αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας από την μπαταρία ισχύος πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Το σέρβις και οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται πάντα με το ψαλίδι αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία ισχύος.
- Σε περίπτωση αφύσικης δόνησης, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία του ψαλιδιού και να το ελέγξετε ή να ζητήσετε να ελεγχθεί από το ειδικευμένο προσωπικό του κατασκευαστή έως ότου εντοπιστούν και εξαλειφθούν τα αίτια.
- Πρέπει να επικοινωνήσετε με έναν αντιπρόσωπο εάν το ψαλίδι σταματήσει ενώ λειτουργεί ή κάποιο εξάρτημα σπάσει.
- Είναι υποχρεωτική η συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα εγκατάστασης αναφορικά με τη χρήση και απόρριψη προϊόντων καθαρισμού και συντήρησης του ψαλιδιού, τηρώντας τις συστάσεις του κατασκευαστή των εν λόγω προϊόντων.
- Η συντήρηση του ψαλιδιού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά από εκπαιδευμένο και



εξειδικευμένο προσωπικό, σε ρητή συμμόρφωση με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, όπως και η αντικατάσταση φθαρμένων ή ελαττωματικών μερών.

- Κατά την επισκευή και συντήρηση είναι υποχρεωτική η χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών.
- Μετά την εργασία, είναι υποχρεωτική η τοποθέτηση του ψαλιδιού και της μπαταρίας στη θήκη τους, και η φύλαξή τους σε ασφαλές μέρος προστατευμένο από τον καιρό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Συνιστάται το πρόσωπο που χρησιμοποιεί το ψαλίδι να εναλλάσσει μία ώρα εργασίας και μία ώρα ξεκούρασης. Η συνεχής χρήση του ψαλιδιού ενδέχεται να προκαλέσει έντονο αίσθημα κόπωσης για τον χειριστή.

- Συνιστάται να εξοικειώνεστε με τις συσκευές ελέγχου και τις λειτουργίες τους πριν από την εργασία.

Το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς ασφαλείας. Η ειδική συντήρηση (επισκευές) πρέπει να εκτελείται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό, ενώ πρέπει να χρησιμοποιούνται αυθεντικά ανταλλακτικά.

2.7. Ασφαλής συντήρηση

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς συντήρησης του ψαλιδιού, πρέπει να τηρούνται οι εξής διατάξεις:

- Απαγορεύεται να αφαιρείτε ή να παραποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.
- Απαγορεύεται να αγγίζετε τον φορτιστή της μπαταρίας κατά τη φόρτιση. Κίνδυνος εγκαύματος.
- Είναι υποχρεωτικός ο περιοδικός έλεγχος της ακεραιότητας και λειτουργίας των συσκευών ασφαλείας.
- Είναι υποχρεωτικός ο περιοδικός έλεγχος (1 ώρα) του κοπτικού άκρου της λεπίδας και το τρόχισμά της με το παρεχόμενο ακόνι. Η κοπή με μη τροχισμένη λεπίδα μειώνει τη διάρκεια της μπαταρίας και αυξάνει τη μηχανική κόπωση από την κοπή εις βάρος της απόδοσης, καθώς και την ακεραιότητα του προϊόντος.
- Είναι υποχρεωτικός ο περιοδικός έλεγχος της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας. Δεν πρέπει να έχει τομές ή ορατά ίχνη απόξεσης. Εάν ναι, αντικαταστήστε το αμέσως.
- Είναι υποχρεωτική η αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας από την μπαταρία ισχύος πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, λίπανσης ή συντήρησης.
- Η συντήρηση είναι υποχρεωτικό να εκτελείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου και η αντικατάσταση των ελαττωματικών ή φθαρμένων μερών να γίνεται μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Η συντήρηση του ψαλιδιού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά από εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό, σε ρητή συμμόρφωση με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Κατά την επισκευή και συντήρηση είναι υποχρεωτική η χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Η χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών ακυρώνει αυτομάτως την εγγύηση και μπορεί να μειώσει τη βιωσιμότητα και αξιοπιστία του μηχανήματος.
- Οι κίνδυνοι επισημαίνονται στο εσωτερικό της θήκης με εικονογράμματα. Οι επισημάνσεις πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές και να αντικαθίστανται αμέσως όταν αφαιρούνται ή φθείρονται έστω και μερικώς: απαγορεύεται η χρήση του ψαλιδιού εάν λείπει έστω και μία από αυτές από το σημείο όπου την είχε τοποθετήσει ο κατασκευαστής.
- Υποχρεούστε να φυλάξετε το εγχειρίδιο αυτό για όλη τη διάρκεια ζωής του ψαλιδιού.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το ψαλίδι, είναι υποχρεωτικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε απόλυτα τις παρακάτω οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες του κεφαλαίου, “2. ΓΕΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ”.

3.1. Μεταφορά

Το ψαλίδι παραδίδεται έτοιμο για χρήση μέσα σε πλαστική θήκη όπου φυλάσσεται και η μπαταρία και το σακίδιο μεταφοράς, καθώς και όλος ο βοηθητικός εξοπλισμός που απαιτείται για την ορθή λειτουργία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση του ψαλιδιού την πρώτη φορά, ελέγξτε εάν το ψαλίδι είναι πλήρες, συγκρίνοντας τον εξοπλισμό με αυτόν της Εικόνας 1 αυτού του εγχειριδίου χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ZANON δεν φέρει ευθύνη για βλάβες σε πρόσωπα, ζώα ή ιδιοκτησία, ως αποτέλεσμα μη συμμόρφωσης με τους κανονισμούς ασφάλειας και πρόληψης ατυχημάτων ή εργασιών που δεν συμμορφώνονται με τις οδηγίες του εγχειριδίου.

3.2. Εκκίνηση και λειτουργία του ψαλιδιού

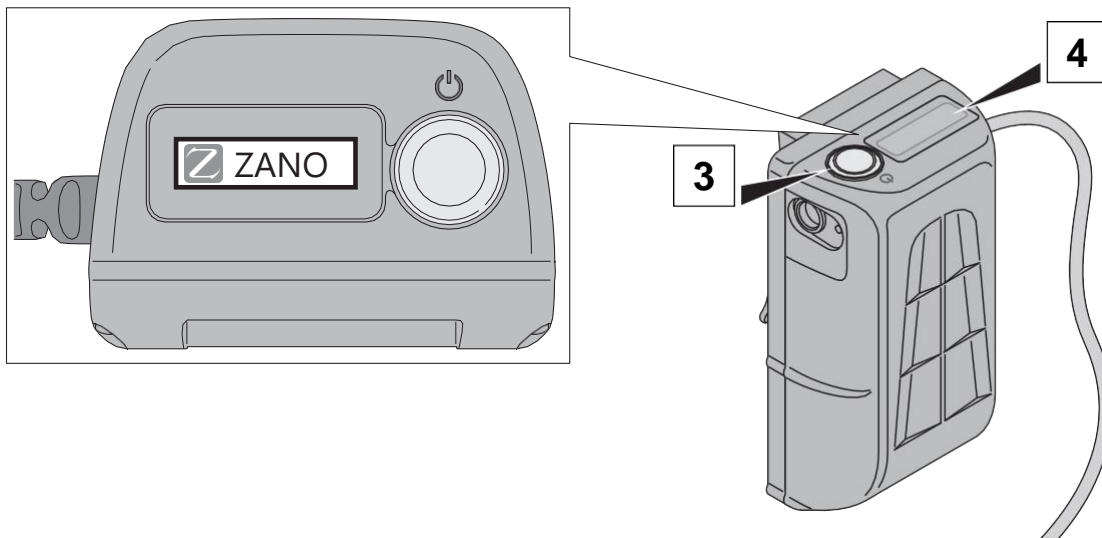
Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος και την επιβεβαίωση ότι δεν έχει υποστεί ζημιά και δεν λείπουν στοιχεία στεγανοποίησης, κάνετε τα εξής:

- Βγάλτε το ψαλίδι από τη θήκη μαζί με την μπαταρία. Για την πρώτη χρήση φορτίστε πλήρως την μπαταρία σύμφωνα με την παράγραφο “3.12.2. Διαδικασία φόρτισης μπαταρίας”
- Βάσει της Εικ. 1, συνδέστε τον σύνδεσμο (7) του καλωδίου μπαταρίας (C) στο ψαλίδι (A).
- Φορέστε τα αγώγιμα γάντια (M).

Βάσει της Εικ. 4, ενεργοποιήστε την μπαταρία πατώντας το κουμπί (3) και δείτε την ένδειξη (4):

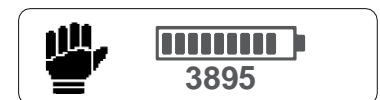
Στην ενεργοποίηση, η μπαταρία κάνει τα εξής:

- Εκπέμπει 3 σύντομα ηχητικά σήματα.
- Στην ένδειξη εμφανίζεται “ZANON”
- Στην ένδειξη εμφανίζεται “VIPER SV45” εάν το συνδεδεμένο εργαλείο αναγνωρίζεται



Εικ. 4

- Εάν το ψαλίδι είναι σε λειτουργία «ΓΑΝΤΙ» κατά της κοπής, στην ένδειξη εμφανίζεται:



- Εάν το ψαλίδι είναι σε λειτουργία ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ (απενεργοποιημένη λειτουργία κατά της κοπής) στην ένδειξη εμφανίζεται:



Και στις δύο λειτουργίες, το ψαλίδι αναμένει ενεργοποίηση.

3.2.1. Ενεργοποίηση ψαλιδιού με λειτουργία κατά της κοπής (ΓΑΝΤΙ)

- Φορέστε τα αγωγή γάντια (M) (Εικόνα 01).
- Πιάστε το ψαλίδι σωστά ώστε να έχετε όσο το δυνατό περισσότερη επαφή με το εργαλείο.
- Πατήστε τη σκανδάλη για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και αφήστε την.
- Η λεπίδα ανοίγει και η μπαταρία εκπέμπει χρονισμένα ηχητικά σήματα και η ένδειξη δείχνει:



**εκκίνηση
η αγγίξτε**

- Αγγίξτε το αμόνι στο κάτω μέρος με το ένα δάχτυλο του γαντιού.
- Εάν η επαφή είναι επιτυχής, ανάβει η κόκκινη λυχνία LED.
- Κρατήστε τη επαφή για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο ώσπου η κόκκινη λυχνία να σβήσει.

- Στην ένδειξη εμφανίζεται:



**1
απελευθέρω
ση**

- Απελευθερώστε την επαφή. Στην ένδειξη εμφανίζεται:
που σημαίνει ότι η πρώτη αφή καταγράφηκε και ο
εξοπλισμός αναμένει την επακόλουθη αναγνώριση.



**1
αγγίξτε τη
λεπίδα**

Επαναλάβετε τις ίδιες διαδικασίες ακόμα 4 φορές (Εικ. 5), αλλάζοντας δάχτυλο ή θέση επαφής λεπίδας/γαντιού, για να ελέγξετε την ακεραιότητα του γαντιού σε πέντε σημεία.



Εικ. 5

- Με το πέμπτο άγγιγμα ανάβει η πράσινη λυχνία LED και στην ένδειξη εμφανίζεται:



3895

Το ψαλίδι είναι έτοιμο για χρήση.

Σε περίπτωση ακούσιου κλειδώματος της λεπίδας λόγω κοπής σε πολύ υγρό ξύλο, κακές καιρικές συνθήκες ή βαθμονόμηση με πολύ χαμηλή αντίσταση, περάστε σε απενεργοποιημένη λειτουργία κατά της κοπής (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) (βλ. παράγραφο 3.2.2).



Συνιστάται η χρήση αγώγιμων γαντιών της ZANON μόνο.

Το εργαλείο πρέπει να κρατιέται σωστά ώστε να είναι έρχεται σε όσο το δυνατό μεγαλύτερη επαφή με το χέρι του χειριστή.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή των αγώγιμων γαντιών που περιέχονται στη συσκευασία τους.



Η ZANON διευκρινίζει ότι το ηλεκτρονικό ασύρματο σύστημα προστασίας είναι συμπληρωματικό και σε καμία περίπτωση δεν αντικαθιστά τους κανόνες προσοχής που πρέπει να τηρεί πάντα ο χειριστής για την ασφάλειά του. Ως εκ τούτου η ZANON δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ατυχήματος ή δυσλειτουργίας του συστήματος κατά της κοπής και εξ αιτίας αμέλειας του χειριστή κατά τη χρήση του.



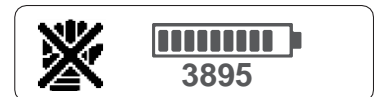
Συνιστάται η χρήση του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας μόνο. Εάν το καλώδιο είναι κοντότερο ή μακρύτερο, οι τιμές βαθμονόμησης αλλάζουν και διακυβεύεται η ορθή λειτουργία του μηχανήματος.

3.2.2. Ενεργοποίηση ψαλιδιού χωρίς λειτουργία κατά της κοπής (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ)

- Σε αυτή τη λειτουργία, είναι προαιρετική η χρήση των αγώγιμων γαντιών (M) αφού δεν είναι μέρος της προστασίας κατά της κοπής.
- Πατήστε τη σκανδάλη για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και αφήστε την.

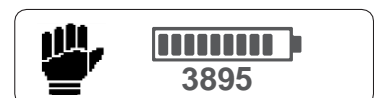
Εάν η λεπίδα δεν είναι ήδη ανοιχτή, ανοίγει ως το τέρμα, η μπαταρία εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα και η κόκκινη λυχνία ανάβει. Αυτό υποδεικνύει ότι το ψαλίδι είναι έτοιμο για χρήση με απενεργοποιημένη λειτουργία κατά της κοπής (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ).

- Στην ένδειξη εμφανίζεται:



3.2.3. Μετάβαση από ενεργοποιημένη (ΓΑΝΤΙ) σε απενεργοποιημένη (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) λειτουργία κατά της κοπής

- Αφού ενεργοποιήσετε το ψαλίδι στη λειτουργία κατά της κοπής, στην ένδειξη εμφανίζεται:



- Πατήστε τη σκανδάλη για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και αφήστε την.

- Η μπαταρία εκπέμπει χρονισμένα ηχητικά σήματα και η ένδειξη δείχνει:



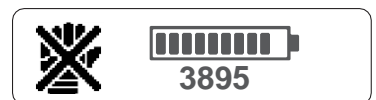
- Σε αυτό το σημείο το ψαλίδι είναι σε λειτουργία αναμονής της πρώτης επαφής μεταξύ λεπίδας/γαντιού. Αντ' αυτού, πατήστε τη σκανδάλη (1) για τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα, και στο τέλος η μπαταρία εκπέμπει μια σειρά ηχητικών σημάτων, η κόκκινη λυχνία στο ψαλίδι ανάβει και στην ένδειξη εμφανίζεται:



Αφήστε τη σκανδάλη. Το ψαλίδι είναι τώρα ενεργοποιημένο χωρίς λειτουργία κατά της κοπής (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) και επομένως **χωρίς λειτουργικά αγώγιμα γάντια**.

3.2.4. Μετάβαση από απενεργοποιημένη (ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ) σε ενεργοποιημένη (ΓΑΝΤΙ) λειτουργία κατά της κοπής

- Με το ψαλίδι ήδη ενεργοποιημένο στη λειτουργία ΧΩΡΙΣ ΓΑΝΤΙ, επομένως με αναμμένη κόκκινη λυχνία και ένδειξη:
- Φορέστε τα αγώγιμα γάντια (M).
- Κρατήστε τη σκανδάλη (1) για 15 δευτερόλεπτα.
- Στο τέλος, η λεπίδα ανοίγει, η κόκκινη λυχνία σβήνει, η μπαταρία εκπέμπει μια σειρά ηχητικών σημάτων και στην ένδειξη εμφανίζεται:



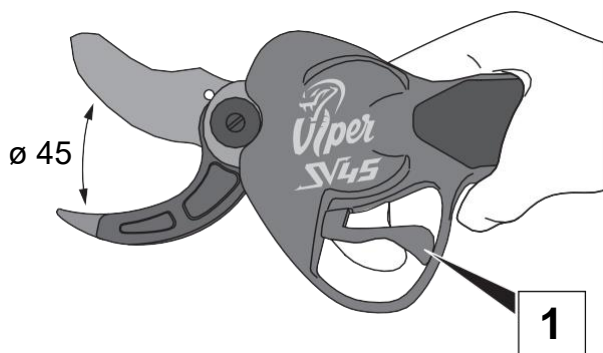
Σε αυτό το σημείο το ψαλίδι είναι σε λειτουργία αναμονής της πρώτης επαφής μεταξύ λεπίδας/γαντιού. Αφήστε τη σκανδάλη (1) και συνεχίστε με τις ενέργειες της παραγράφου 3.2.1.

3.3. Προοδευτικός έλεγχος κοπής

Το ψαλίδι διαθέτει διπλό μηχανισμό ανοίγματος με προοδευτικό έλεγχο ανάδρασης. Αυτός ο μηχανισμός επιτρέπει τον πλήρη έλεγχο της θέσης της λεπίδας αφού η θέση της είναι ανάλογη της θέσης της σκανδάλης κοπής. Η λεπίδα κινείται έμπροσθεν και όπισθεν στο επιθυμητό σημείο με ταχύτητα ανάλογη της ταχύτητας χειρισμού της σκανδάλης, επιτρέποντας βέλτιστη προσπελασιμότητα και άριστο έλεγχο κοπής. Βάσει της Εικόνας 4, όταν αφήνετε τη σκανδάλη (1), η λεπίδα ανοίγει αυτόματα και ο κύκλος κοπής δεν μπορεί να αρχίσει ξανά εάν δεν την πατήσετε. Η ταχύτητα εκ νέου ανοίγματος είναι ανάλογη της ταχύτητας κλεισίματος. Επομένως, εάν κόβετε με μειωμένη ταχύτητα, το νέο άνοιγμα θα γίνει με την ίδια ταχύτητα.

3.4. Αλλαγή προγράμματος

Βάσει της Εικόνας 6, για να αλλάξετε άνοιγμα λεπίδας, κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη (1) για 2 δευτερόλεπτα. Η λεπίδα θα κλείσει και το εργαλείο θα εκπέμπει 1 ηχητικό σήμα. Όταν αφηθεί η σκανδάλη, η λεπίδα θα μείνει «HMI-ΑΝΟΙΧΤΗ» όπως στην εικόνα.



ΠΛΗΡΕΣ ΑΝΟΙΓΜΑ ΛΕΠΙΔΑΣ



ΜΕΣΑΙΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικ. 6

Για να επιστρέψετε στο πλήρες άνοιγμα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία κρατώντας τη σκανδάλη για 2 δευτερόλεπτα.

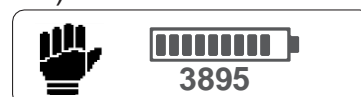
3.5. Ευθυγράμμιση λεπίδας

Μετά από μια περίοδο χρήσης, εάν οι λεπίδες είναι φθαρμένες, μπορείτε να εκτελέσετε αντιστάθμιση του κλεισίματος της λεπίδας επιλέγοντας κλείσιμο τριών θέσεων.

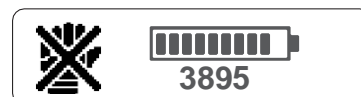
3.5.1. Διαδικασία ευθυγράμμισης λεπίδας

Με την μπαταρία απενεργοποιημένη, κρατήστε τη σκανδάλη (1), πατήστε το κουμπί ON/OFF (3) για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία (Εικόνα 7).

- Η ένδειξη μπαταρίας (4) είναι:



- Ή:



- Με τη σκανδάλη πατημένη, μετά από 5 δευτερόλεπτα η λεπίδα ανοίγει, η μπαταρία εκπέμπει ηχητικά σήματα και στην ένδειξη εμφανίζεται:

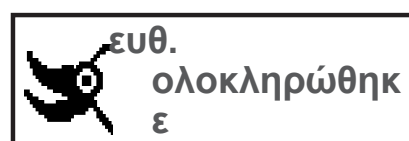


Αφήνοντας της σκανδάλη ξεκινά η διαδικασία ευθυγράμμισης:

Πατήστε και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη (1) για την ευθυγράμμιση.

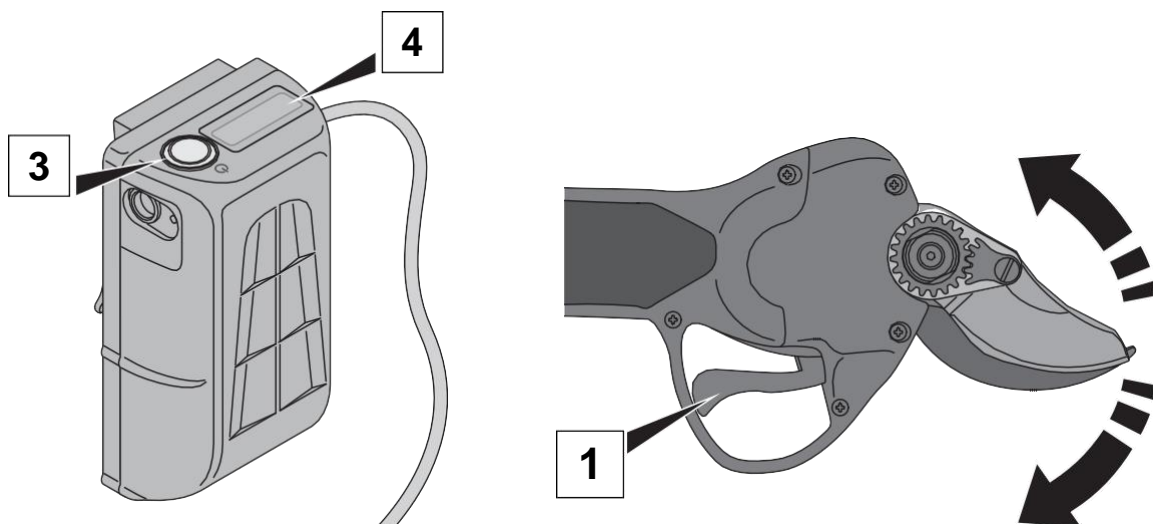
Οι λεπίδες κλείνουν διαδοχικά στις τρεις θέσεις κλεισίματος που ορίστηκαν. Αφήστε τη σκανδάλη όταν η λεπίδα είναι στην επιθυμητή κλειστή θέση. Έτσι ρυθμίζεται η θέση.

- Στην ένδειξη εμφανίζεται:



Πατήστε το κουμπί ON/OFF (3) για να απενεργοποιήσετε την μπαταρία.

Η επιλεγμένη ευθυγράμμιση παραμένει αποθηκευμένη με την επόμενη ενεργοποίηση της μπαταρίας.



Εικ. 7

3.6. Λειτουργία αναμονής και απενεργοποίηση

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την απενεργοποίηση του ψαλιδιού με κλειστές λεπίδες (π.χ. φύλαξη στο θηκάρι στο ταξίδι).

Βάσει της Εικόνας 7, πατήστε τη σκανδάλη (1) δύο φορές γρήγορα διαδοχικά, και κρατήστε την

πατημένη. Ένα ηχητικό σήμα υποδεικνύει ότι το εργαλείο απενεργοποιήθηκε.

Για να το επαναφέρετε, πατήστε τη σκανδάλη (1) και αφήστε τη γρήγορα. Η λεπίδα θα μεταβεί σε ανοιχτή θέση (όπως πριν το κλείσιμο) και θα μπορείτε να εκτελέσετε έναν νέο κύκλο κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στη θέση αναμονής οι λεπίδες είναι κλειστές.

Το ηλεκτρονικό σύστημα ωστόσο διαθέτει διάταξη αυτόματης απενεργοποίησης που μετά από 10 λεπτά αδράνειας απενεργοποιεί ολόκληρο το σύστημα. Στο σημείο αυτό, κάνετε επανεκκίνηση μπαταρίας (βλ παράγραφο “3.2. Εκκίνηση και λειτουργία του ψαλιδιού”).

Για την απενεργοποίηση του συστήματος (μπαταρία-ψαλίδι), βάλτε το ψαλίδι σε θέση αναμονής και μόνο τότε πατήστε το κουμπί μονάδας μπαταρίας (3) έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού τελειώσετε, φυλάξτε το ψαλίδι με κλειστές λεπίδες (βλ. Εικόνα 8).



Εικ. 8

3.7. Επανειλημμένες απόπειρες κοπής

Το ψαλίδι διαθέτει πρόγραμμα νέας απόπειρας κοπής.

Εάν η δύναμη που απαιτείται για την κοπή υπερβεί την ικανότητα του ψαλιδιού, η λεπίδα κλειδώνει. Εάν η σκανδάλη (1) κρατηθεί πατημένη σε αυτή την κατάσταση, το ψαλίδι θα επιχειρήσει να ολοκληρώσει την κοπή. Εάν αποτύχει πάλι η απόπειρα, το ψαλίδι θα κάνει μια τρίτη απόπειρα. Εάν είναι αδύνατο, η λεπίδα θα μεταβεί στην ανοιχτή θέση.

Ανά πάσα στιγμή εάν αφεθεί η σκανδάλη, η λεπίδα θα μεταβεί στην ανοιχτή θέση. Σε αυτό το σημείο μπορείτε να ξεκινήσετε έναν άλλο κύκλο κοπής.

Προειδοποίηση: Μην κάνετε κινήσεις υπερβολικής προσπάθειας (βλ. παράγραφο “3.8. Μορφή χρήσης”).

3.8. Μορφή χρήσης

Κρατήστε το ψαλίδι σταθερά όπως στην Εικόνα 9 και πατήστε τη σκανδάλη με τον δείκτη σας.

Όταν αφεθεί η πίεση, η λεπίδα ανοίγει και η ταχύτητα κοπής είναι ανάλογη της κίνησης του δαχτύλου (σύστημα κοπής προοδευτικό και με σερβομηχανισμό).



Εικ. 9

Προτού ξεκινήσετε, φορέστε τη ζώνη (L) και ασφαλίστε την μπαταρία με το ειδικό άγκιστρο για τον σκοπό αυτόν.

Ο χειριστής μπορεί να βάλει το παρεχόμενο θηκάρι (D) στη ζώνη (L)

Το κιτ περιλαμβάνει ένα θηκάρι (D) που μπαίνει στη ζώνη (L) όπου ο χειριστής μπορεί να εισαγάγει και

να κρατά το ψαλίδι ενώ εργάζεται, στις παύσεις.

Αφού το ψαλίδι συνδεθεί και η μπαταρία τοποθετηθεί, μπορείτε να ξεκινήσετε τον κύκλο και ο εξοπλισμός θα είναι έτοιμος για χρήση.



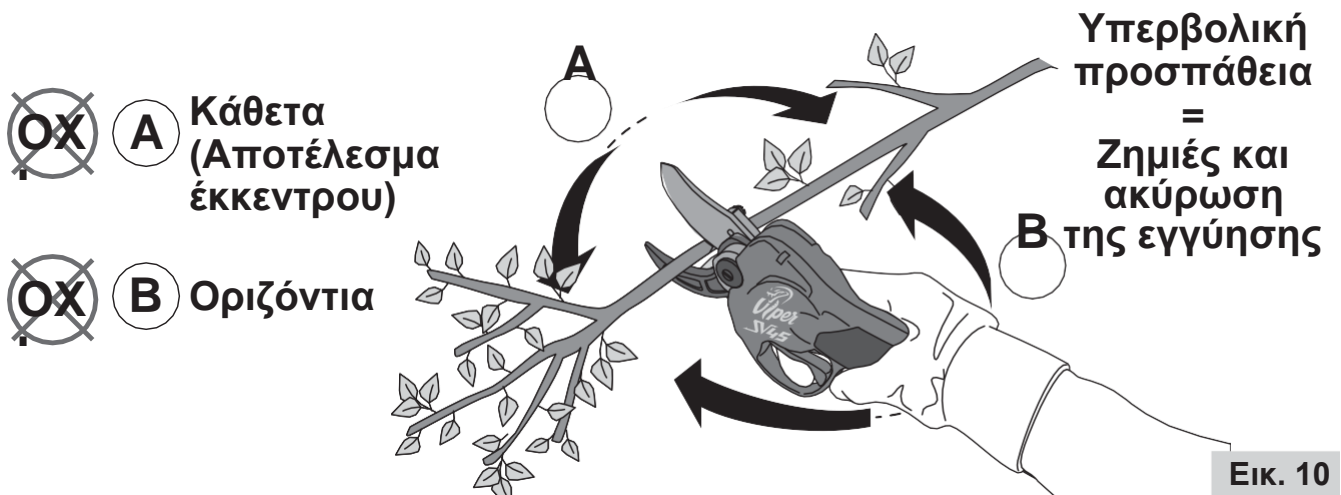
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε την υπερβολική προσπάθεια. Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για την εργασία ενός χειροκίνητου ψαλιδιού και ΟΧΙ κόφτη δύο χεριών ή άλλου εξοπλισμού



όπως πριόνι, ηλεκτρικό πριόνι, κ.λπ...

Εάν η λεπίδα δεν μπορεί να κόψει το κλαδί επειδή έχει πολύ μεγάλη διάμετρο ή είναι πολύ σκληρό, μην κόβετε, και για κανένα λόγο μην το πιέζετε υπερβολικά προς τα πάνω, προς τα κάτω (A) ή πλαγίως (B) κατά τον κύκλο κοπής (Εικόνα 10).



Όταν ασκείτε υπερβολική δύναμη στο εργαλείο, σαν μοχλό ή έκκεντρο, όπως στις εικόνες, δημιουργείται υπερβολικό άνοιγμα στην κεφαλή με αποτέλεσμα σοβαρή ζημιά:

- Η κάμψη της κεφαλής κοπής μπορεί να βλάψει τα δόντια του τροχού και το κωνικό τμήμα.
- Μπορεί να προκαλέσει δονήσεις υψηλής συχνότητας και ανεπανόρθωτη βλάβη στο μοτέρ.
- Αλλοιώσεις του σύρματος της λεπίδας, του αμονιού και του μεταλλικού πλαισίου.

Αυτές και άλλες ζημιές ως αποτέλεσμα επανειλημμένης άσκησης δύναμης, δεν οφείλονται σε σφάλματα κατασκευής αλλά στην κακή ή άλογη χρήση από τον χρήστη.

3.9. Σύστημα προστασίας στον κύκλο κοπής

Το ψαλίδι διαθέτει προστατευτικές ηλεκτρονικές διατάξεις ελέγχου για την αποτροπή της υπερβολικής καταπόνησης του συστήματος. Οι συνθήκες στις οποίες παρεμβαίνουν αυτές οι διατάξεις ελέγχου με μπλοκάρισμα του κύκλου κοπής, είναι οι εξής:

- Υπερβολική καταπόνηση στην κοπή (υπερβολική προσπάθεια).** Η λεπίδα μπλοκάρεται επειδή έφτασε το μέγιστο όριο απορρόφησης. Κρατώντας πατημένη τη σκανδάλη, το σύστημα θα επιχειρήσει να ολοκληρώσει την κοπή ακόμα δύο φορές. Εάν η κοπή δεν ολοκληρωθεί με την τρίτη απόπειρα, το σύστημα ξαναοίγει αυτόματα τη λεπίδα. Όταν αφεθεί η σκανδάλη, το ψαλίδι είναι έτοιμο για έναν νέο κύκλο κοπής.
- Συνεχιζόμενη καταπόνηση (ισορροπία ενέργειας).** Η λεπίδα μπλοκάρεται καθώς το μοτέρ φτάνει επανειλημμένα τη μέγιστη ισχύ εξόδου. Η λεπίδα επιστρέφει αυτόματα στην ανοιχτή θέση χωρίς άλλες απόπειρες κοπής, ακόμα κι αν η σκανδάλη παραμένει πατημένη, εκπέμποντας 1 ηχητικό σήμα. Μετά από 2 δευτ. αδράνειας, το ψαλίδι εκπέμπει ένα ακόμα ηχητικό σήμα και είναι έτοιμο για έναν νέο κύκλο.
- Συνεχιζόμενη καταπόνηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.** Το σύστημα είναι σε κατάσταση συναγερμού. Η λεπίδα μπλοκάρεται και δεν μπορούν να εκτελεστούν άλλοι κύκλοι κοπής έως ότου το σύστημα επανέλθει σε ασφαλείς συνθήκες.
- Υπερθέρμανση.** Η λεπίδα μπλοκάρεται και παραμένει έτσι έως ότου η θερμοκρασία του συστήματος πέσει κάτω από τους 55°C. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται σε



θερμοκρασία πάνω από 60°C και εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα και προβάλλει την κατάσταση του συστήματος.

Εάν ο χρήστης κάνει κινήσεις μοχλού ή έκκεντρου, προκαλείται μηχανική υπερβολική καταπόνηση πάνω από τα όρια για τα οποία σχεδιάστηκε ο εξοπλισμός. Τα ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές ζημιές από την κακή ή άλογη χρήση.

3.10. Φύλαξη ψαλιδιού

Το ψαλίδι πρέπει να φυλάσσεται καθαρό, με κλειστές λεπίδες, μαζί με τις μπαταρίες στη θήκη μεταφοράς τους, προστατευμένο από υγρασία, ψύχος και υπερβολική θερμότητα. Προστατέψτε τη λεπίδα και το αμόνι με μια στρώση λαδιού για αποφυγή της οξειδωσης και μετά τη συντήρηση στο τέλος της εργασίας.

3.11. Παρατηρήσεις

Το ψαλίδι διαθέτει σύστημα εξοικονόμησης ενέργειας που διακόπτει την τροφοδοσία μετά από 10 λεπτά αδράνειας.

Το ψαλίδι απομνημονεύει τον αριθμό κοπών, τη μέση κατανάλωση και τις ώρες εργασίας για τη δημιουργία αρχείου δραστηριότητας.

Το ψαλίδι διαθέτει σύστημα ασφαλείας για την αποτροπή της υπερπροσπάθειας. Όταν ο χρήστης επιχειρεί την κοπή που είναι υπερβολική για το ψαλίδι, θα γίνουν ακόμα 3 απόπειρες και εάν η κοπή δεν είναι δυνατή, το ψαλίδι θα επιστρέψει αυτόματα στην πλήρως ανοιχτή θέση. Μετά από τρεις νέες απόπειρες, ο εξοπλισμός σταματά.

Εάν υπάρχει επίμονη προσπάθεια κοπής στο ίδιο σημείο, το ψαλίδι μπορεί να εκτελέσει μπλοκάρισμα ασφάλειας (βλ. παράγραφο “3.9. Σύστημα προστασίας στον κύκλο κοπής”).

Δεν έχουν όλα τα είδη ξύλου την ίδια αντίσταση στην κοπή. Αυτό επηρεάζει τη διάμετρο ή διατομή κοπής. Η μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος κοπής είναι περίπου 45 mm. Για τα πιο σκληρά ξύλα, όπως πορτοκαλιά, ελιά ή ανάλογα, η μέγιστη διάμετρος είναι εκείνη που επιτρέπει η ισχύς του ψαλιδιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επιμονή στο ίδιο σημείο κοπής με συνεχή υπερπροσπάθεια βλάπτει το ψαλίδι. Μπορούν να προκληθούν βλάβες που επηρεάζουν τη λειτουργία του. Αυτές οι βλάβες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψαλίδι έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για κοπή. Η απόπειρα κοπής υλικών εκτός του ξύλου μπορεί να προξενήσει ζημιά στο ψαλίδι και τη λεπίδα. Αυτή η ζημιά δεν καλύπτεται από την εγγύηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση του ψαλιδιού δεν συνιστάται σε περίπτωση βροχής ή υπερβολικής υγρασίας στα κλαδιά που θα κόψει το ψαλίδι. Το ψαλίδι διαθέτει προστασία από την υγρασία, η χρήση τους όμως σε βροχή ή υπερβολική υγρασία δεν καλύπτεται από εγγύηση και μπορεί να προξενήσει ζημιά στο ψαλίδι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

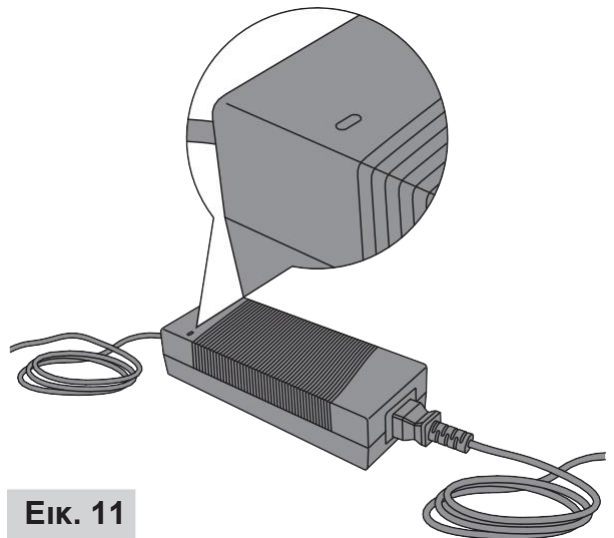
Η λειτουργία και τα συμβάντα ασφαλείας καταγράφονται από το ηλεκτρονικό σύστημα διαχείρισης του ψαλιδιού.

3.12. Μπαταρίες τροφοδοσίας ισχύος

Το ψαλίδι λειτουργεί με μοτέρ 48 volt DC. Το απαιτούμενο ρεύμα για τη λειτουργία παρέχεται από μια εξωτερική μπαταρία που τοποθετείται στην παρεχόμενη ζώνη.

Για τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή. Η μπαταρία δεν χρειάζεται να εξαντληθεί πλήρως πριν την επαναφόρτιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο κατασκευαστής δεν δέχεται ευθύνη για ζημιά στον φορτιστή ως αποτέλεσμα χρήσης πλην της προβλεπόμενης. Η λυχνία στον φορτιστή (Εικ. 11) υποδεικνύει παρουσία τάσης 220 V μόνο και δεν παρέχει στοιχεία για την κατάσταση φόρτισης της ίδιας της μπαταρίας.



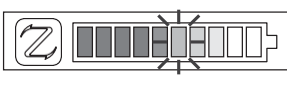
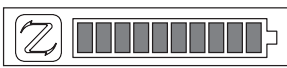
Εικ. 11

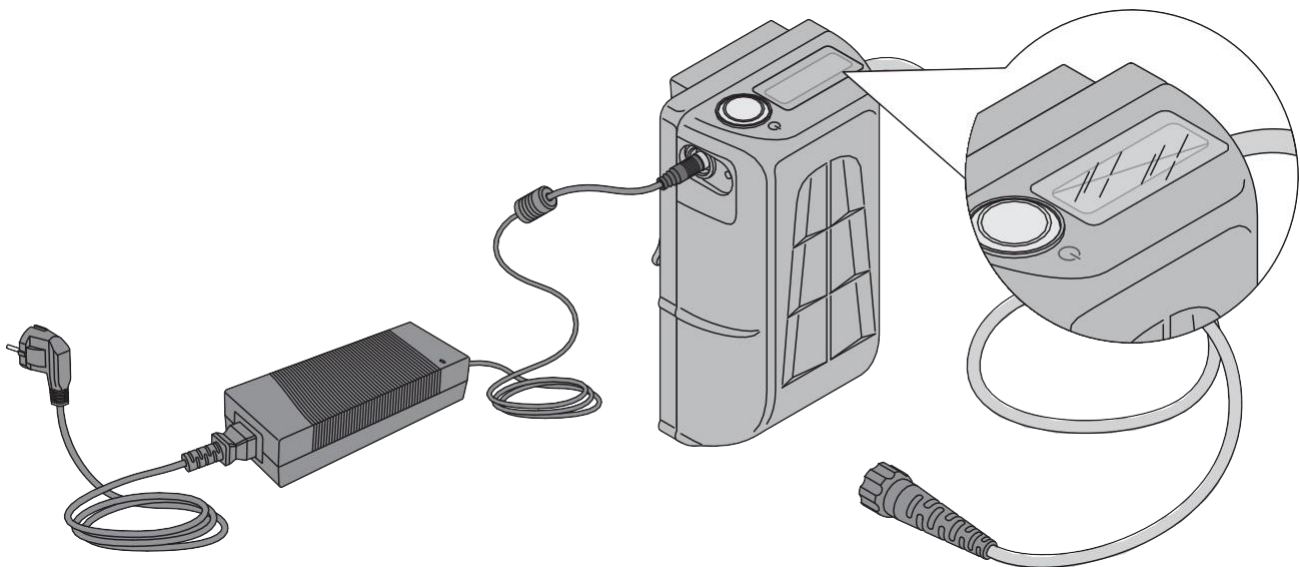


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φορτίζετε την μπαταρία πριν από τη χρήση. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 5°C (41°F) και 20°C (68°F). Διαφορετικά δεν εγγυόμαστε την ορθή φόρτιση, με αποτέλεσμα τη μείωση της χωρητικότητάς της.

Η ένδειξη του κιτ φόρτισης μπαταρίας (Εικ. 12) υποδεικνύει:

Χαρακτηριστικά φορτιστή μπαταρίας		
Ένδειξη		Φόρτιση σε εξέλιξη (αναβόσβησμα και αναμμένη ένδειξη)
		Ολοκλήρωση φόρτισης



Εικ. 12

3.12.1. Ασφαλής χρήση μπαταρίας

- Κατά τη χρήση της μπαταρίας είναι σημαντικό να τηρούνται οι εξής απαιτήσεις ασφαλείας:
- Απαγορεύεται να αγγίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Απαγορεύεται να αφήνετε την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας ή στο άμεσο ή έμμεσο ηλιακό φως (όπως στο αυτοκίνητο).
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης των μπαταριών, υπάρχει περίπτωση διαρροής. Αποφύγετε κάθε επαφή με το υγρό διαρροής. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με τα μάτια σας, δείτε αμέσως γιατρό. Το υγρό της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- Είναι υποχρεωτικό να φυλάσσετε την μπαταρία και τον φορτιστή της μακριά από παιδιά και ζώα.
- Υποχρεούστε να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον παρεχόμενο φορτιστή για τη φόρτιση της μπαταρίας.

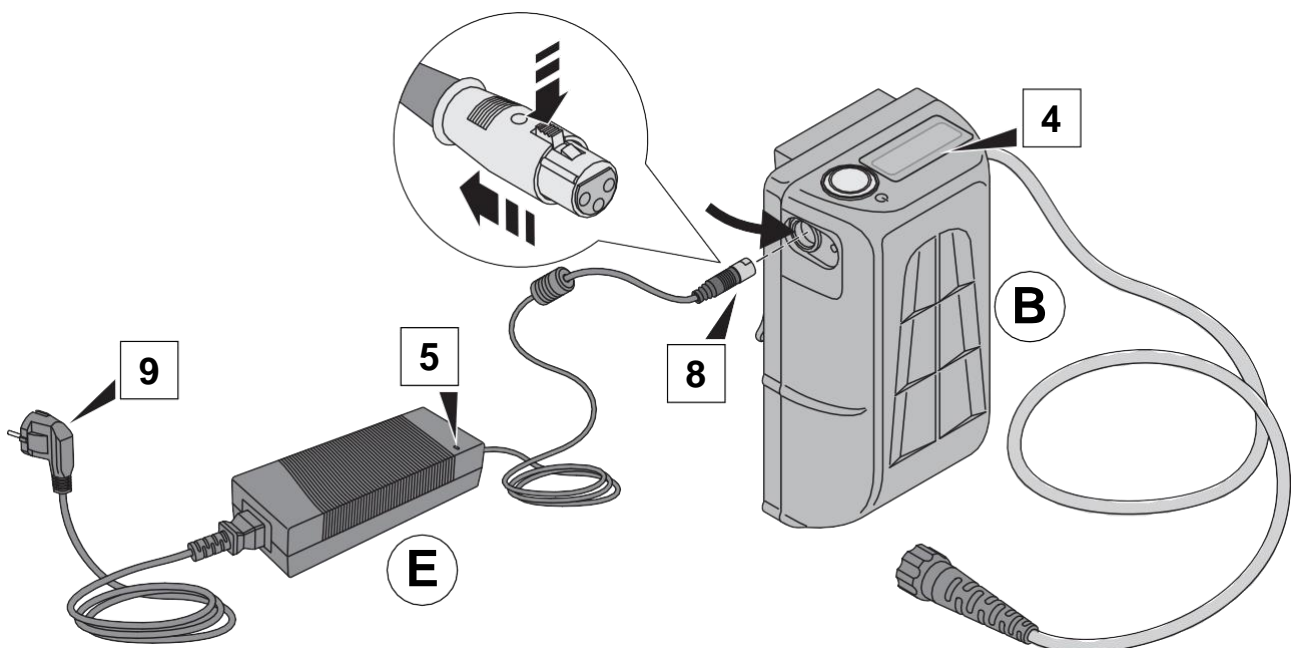
3.12.2. Διαδικασία φόρτισης μπαταρίας

Οποιαδήποτε αλλαγή στη σειρά των οδηγιών φόρτισης μπαταρίας μπορεί να επιφέρει ανεπανόρθωτη ζημιά στον φορτιστή ή τις μπαταρίες.

- Βάσει της Εικόνας 13, συνδέστε το βύσμα (9) του φορτιστή (E) σε πρίζα 220V της εγκατάστασης. Συνιστάται η πρίζα να διαθέτει γείωση. Η λυχνία (5) του φορτιστή της μπαταρίας ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα για να υποδείξει ότι υπάρχει ρεύμα. Συνδέστε τον σύνδεσμο (8) στη σχετική υποδοχή της μπαταρίας. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η ένδειξη (4) δείχνει τη διαδικασία φόρτισης.
- Οι μπαταρίες φορτίζονται.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέσετε τον σύνδεσμο (8) από την μπαταρία πατώντας το κουμπί στον σύνδεσμο (Εικ. 13).

Με πλήρως εξαντλημένες μπαταρίες, ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 3,5 ώρες. Για βέλτιστη φόρτιση, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 5°C (41°F) και 20°C (68°F). Σε χαμηλότερες ή υψηλότερες θερμοκρασίες, η χωρητικότητα φόρτισης μπαταρίας δεν ολοκληρώνεται 100% και η εξοικονόμηση μειώνεται.

Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση των μπαταριών τουλάχιστον μία φορά τον μήνα κατά την περίοδο κλαδέματος. Για μακροχρόνια φύλαξη/διαχείριση μετά την περίοδο κλαδέματος, οι μπαταρίες πρέπει να έχουν επαναφορτιστεί πλήρως. **Αυτό πρέπει να επαναλαμβάνεται ανά 12 ΜΗΝΕΣ. Διαφορετικά η εγγύηση καθίσταται άκυρη.**



Εικ. 13



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη εκτέλεση της συντήρησης επηρεάζει αρνητικά τη χωρητικότητα και τη λειτουργία των μπαταριών και μειώνει σημαντικά την αυτονομία κοπής, ακυρώνοντας την εγγύηση.

3.12.3. Προφυλάξεις φορτιστή

Καθαρίζετε με στεγνό πανί, χωρίς υγρά και ποτέ όταν ο εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική παροχή των μπαταριών.

Κατά τη φόρτιση οι φορτιστές εκπέμπουν θερμότητα. Μην τους αγγίζετε.

Ο φορτιστής δεν πρέπει να είναι κοντά σε εύφλεκτα προϊόντα ή πηγές ανάφλεξης.

Μην ανοίγετε. Κίνδυνος ηλεκτρικής εκφόρτισης.

Συνδέετε σε πρίζα με γείωση και σε κλειστό χώρο.

Φορτίζετε σε ελάχιστη θερμοκρασία δωματίου +5°C (41°F).

3.12.4. Φύλαξη μπαταριών

Για μακροχρόνια φύλαξη/διαχείριση μετά την περίοδο κλαδέματος, οι μπαταρίες πρέπει να έχουν επανα-

φορτιστεί πλήρως. **Αυτό πρέπει να επαναλαμβάνεται ανά 12 ΜΗΝΕΣ.**

Η μπαταρία πρέπει να τοποθετείται μέσα στην παρεχόμενη θήκη και σε στεγνό και καθαρό μέρος.

Το καλώδιο σύνδεσης με τον εξοπλισμό (C) πρέπει να αποσυνδέεται.

Η κακή συντήρηση από πλευράς χρήστη προκαλεί μειωμένη αυτονομία. Οι μπαταρίες καλύπτονται με

εγγύηση δώδεκα μηνών από την αγορά, εφόσον:

- ο αριθμός επαναφορτίσεων δεν υπερβαίνει τις 100 πλήρεις, ανά έτος,
- η μέση κατανάλωση δεν υπερβαίνει τα 3Ah,
- η μπαταρία δεν έχει καταστραφεί πλήρως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέετε πάντα τον φορτιστή από τις μπαταρίες όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, μην απορρίπτετε την μπαταρία στα κοινά απορρίμματα, αλλά απορρίψτε την σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας σας, τηρώντας τις οδηγίες της προηγούμενης παραγράφου “2.5.1. Καταστροφή και απόσυρση”.

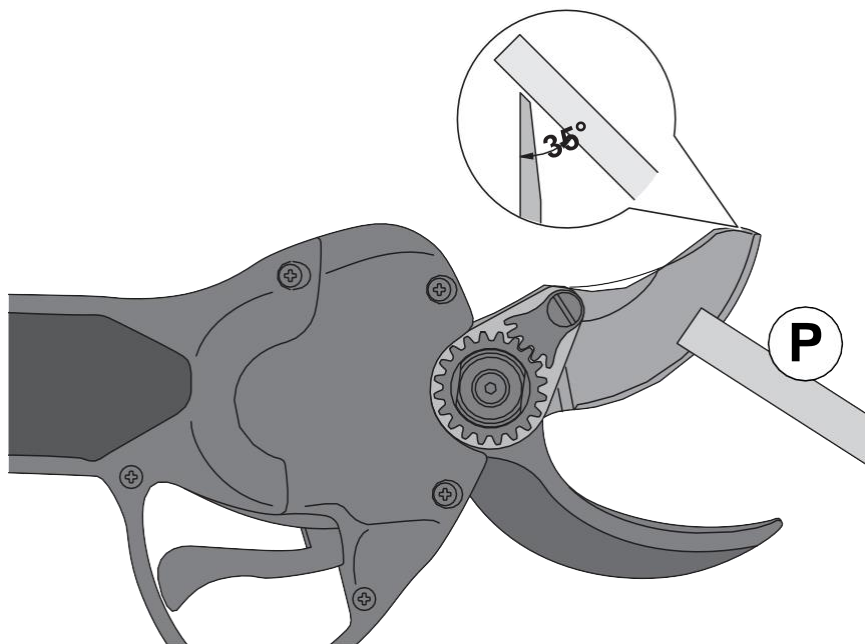
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες τακτικής συντήρησης αναφέρονται στη συνέχεια. Οι έκτακτες εργασίες συντήρησης (επισκευές μερών ή εξαρτημάτων) μπορούν να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή.

4.1. Συντήρηση και τρόχισμα

Κατά τη φυσιολογική χρήση του ψαλιδιού, ελέγχετε τη λεπίδα για να βεβαιώνετε ότι είναι αιχμηρή και καθαρή. Βάσει της Εικόνας 14, το ψαλίδι διαθέτει ένα ακόνι (P) κατάλληλο για το τρόχισμα της λεπίδας όποτε χρειάζεται. Με πλήρως ανοιχτή λεπίδα, απενεργοποιήστε την μπαταρία και αποσυνδέστε τον σύνδεσμο του καλωδίου που συνδέει το ψαλίδι με την μπαταρία.

Ελέγχετε την κόψη της λεπίδας περίπου ανά ώρα και τροχίζετε εφόσον χρειάζεται. Να θυμάστε ότι η κοπή με μη αιχμηρή ή ανώμαλη λεπίδα μειώνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας αυξάνει τη μηχανική δύναμη της κοπής εις βάρος της ζωής του προϊόντος.



Εικ. 14



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εργασία τροχίσματος πρέπει πάντα να εκτελείται με το ψαλίδι απενεργοποιημένο και το καλώδιο αποσυνδεδεμένο.

Συνδέστε ξανά το ψαλίδι στην μπαταρία και ενεργοποιήστε το ξανά για να συνεχίσετε.

Το σπρέι καθαρισμού (σάνταρ) χρησιμοποιείται όταν τα υπολείμματα ρητίνης και κοπής προσκολλώνται στη λεπίδα ή το ακόνι. Απομακρύνετε τα υπολείμματα αυτά απλώνοντας το καθαριστικό, ενισχύοντας έτσι τη λειτουργία του ψαλιδιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εργασία καθαρισμού πρέπει πάντα να εκτελείται με το ψαλίδι απενεργοποιημένο και πάντα πριν από τους κύκλους τροχίσματος.

Η ορθή συντήρηση των συνδέσμων, η διασφάλιση της καθαριότητας και της σωστής εφαρμογής τους στις υποδοχές, η φροντίδα των σπειρωμάτων και των σημείων σύνδεσης, διευκολύνουν την εκκίνηση την επόμενη ημέρα εργασίας.

Στο τέλος της περιόδου κλαδέματος, συνιστάται να πηγαίνετε το ψαλίδι στις επίσημες τεχνικές υπηρεσίες για ετήσια συντήρηση. Η υπηρεσία θα ελέγξει την κατάσταση των μπαταριών, του μοτέρ και όλων των εξαρτημάτων.



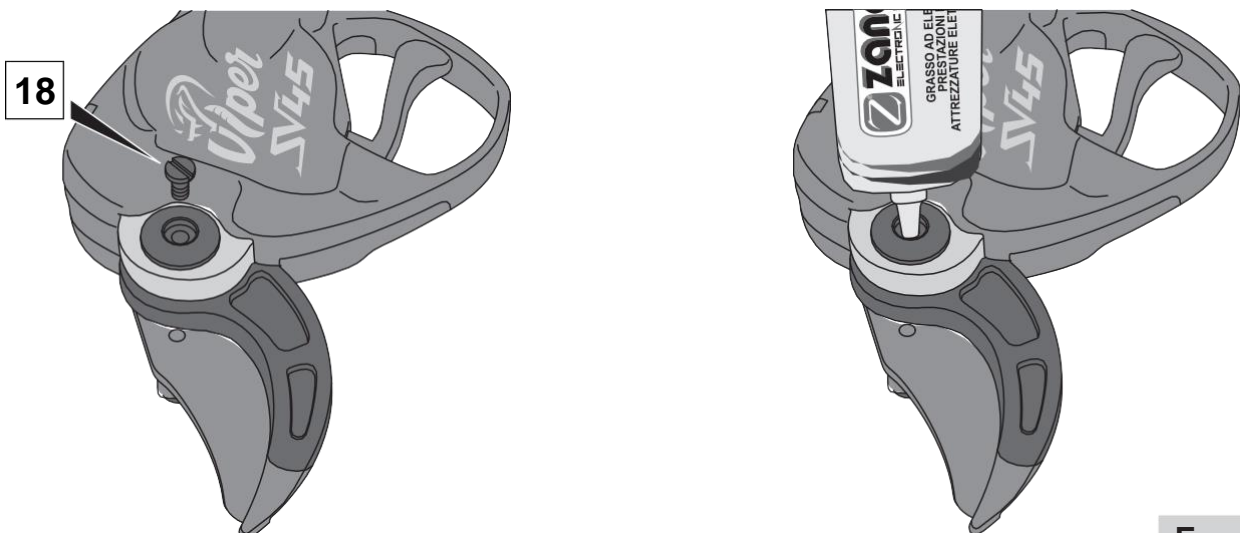
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης σύμφωνα με τις οδηγίες της ZANON s.r.l. Διαφορετικά η εγγύηση ακυρώνεται.

4.2. Λίπανση

Καθημερινά λιπαίνετε το πείρο της λεπίδας (βλ. Εικόνα 15). Για τον σκοπό αυτόν, είναι απαραίτητη η συμμόρφωση με την εξής διαδικασία:

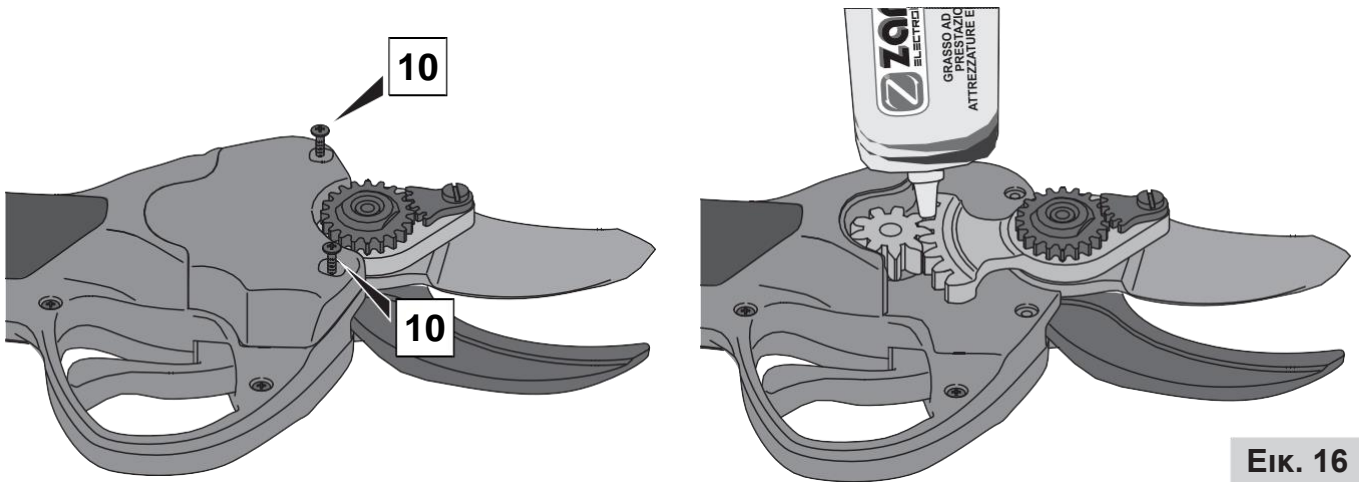
- Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο (7) του καλωδίου (C) (Εικ. 1) που συνδέει το ψαλίδι στην μπαταρία, ακόμα και εάν είναι απενεργοποιημένη,
- Με κατσαβίδι, ξεσφίξτε τη βίδα (18) (Εικ. 15) στον πείρο λεπίδας,
- Λιπάνετε τον πείρο με λίγο γράσο (RETINAX HD2), όπως στην εικόνα 15.



Εικ. 15

Ανά 50 ώρες λιπαίνετε τα δόντια της λεπίδας (βλ. Εικόνα 16) ως εξής:

- Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο (7) του καλωδίου (C) (Εικ. 1) που συνδέει το ψαλίδι στην μπαταρία, ακόμα και εάν είναι απενεργοποιημένη,
- Ξεβιδώστε τις βίδες (10) και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Λιπάνετε το σημείο που φαίνεται στην Εικ. 16 με λίγο γράσο (RETINAX HD2).



Εικ. 16



Το χρονοδιάγραμμα δίνεται για ενημερωτικούς σκοπούς και εξαρτάται από τις φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας. Οι συνθήκες μπορούν να αλλάξουν γρήγορα ανάλογα με την εργασία, το περιβάλλον και τη συχνότητα χρήσης. Εάν οι συνθήκες είναι πολύ ιδιαίτερες, η συχνότητα των εργασιών συντήρησης θα πρέπει να αλλάξει αναλόγως.



Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε ότι το βύσμα τροφοδοσίας του ψαλιδιού έχει αποσυνδεθεί από την μπαταρία.



Μετά τη συντήρηση, επαναφέρετε κάθε συσκευή ασφάλειας που ενδεχομένως είχατε αφαιρέσει, προτού ξεκινήσετε μια νέα εργασία.

- Κάθε εργασία επισκευής ή/και συντήρησης πρέπει να εκτελείται από χειριστή με τις κατάλληλες σωματικές και νοητικές απαιτήσεις.
- Οι εργασίες έκτακτης συντήρησης ή επισκευής πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό μηχανικής συντήρησης.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης που δεν διευκρινίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από



Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

ΦΥΛΛΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε συμμόρφωση με τον Κανονισμό 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

1. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ / ΤΟΥ ΜΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ Όνομα προϊόντος: DET 11 NEUTRASOL

Τύπος προϊόντος και χρήση: Υδατοδιαλυτό διάλυμα pH7 - Αλκαλικό απορρυπαντικό γενικής χρήσης για καθαρισμό λαδιών και γράσων από πλενόμενες επιφάνειες.

2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

Ταξινόμηση μίγματος: Το παρασκεύασμα ταξινομείται ως Ερεθιστικό. (*)

Φυσικοί/χημικοί κίνδυνοι: Το μίγμα δεν παρουσιάζει ειδικούς κινδύνους σε σχέση με φυσικές/χημικές

ιδιότητες

Κίνδυνοι για την υγεία: Το παρασκεύασμα προκαλεί ερεθισμό.

Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: Υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης και με τη μορφή διακίνησής του, το μίγμα δεν έχει επικίνδυνες επιπτώσεις για το περιβάλλον.

(*) Το προϊόν ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού (ΕΚ) 1272/2008 (CLP) (και των μετέπειτα τροποποιήσεων).

3. ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Περιεχόμενο επικίνδυνων ουσιών ταξινομημένων σύμφωνα με την Οδηγία 67/548/ΕΟΚ και ταξινόμησή τους και Κανονισμός 1272/2008 (CLP):

Σαφής	Αναγνώριση	CAS	N° CE	Ταξινόμηση 67/548/ΕΟΚ **	Ταξινόμηση 1272/2008 (CLP) **
5-8%	Αλκυλοβενζολοσουλφονικό οξύ	85117-49-3	285-599-9	R22, R34, Xn βλαβερό, C διαβρωτικό	Οξεία τοξ. 4 H302 Δερμ. διαβρ. 1B H314
1,6-3%	Φωσφορικό τρινάτριο	7601-54-9	231-509-8	R36/R38, Xi ερεθιστικό	Δερμ. ερεθ. 2 H315 Ερεθ. οφθ. 2 H319
2-3%	1-μεθοξυ-2-προπανόλη	107-98-2	203-539-1	R10, R67, F πολύ εύφλεκτο, - Xn βλαβερό	Εύφλ. υγρό 3 H226 STOT SE 3 H336
1-5%	Βουτυλογλυκόλη	111-76-2	203-905-0	R20/R21/R22, R36/R38, Xn βλαβερό, Xi ερεθιστικό	Οξεία τοξ. 4 H302 Δερμ. ερεθ. 2 H315 Ερεθ. οφθ. 2 H319
1-4%	Αιθυλενοδιάμινο τετραοξικό δινάτριο	64-02-8	200-573-9	R20/R22, R41, Xn βλαβερό, Xi ερεθιστικό	Οξεία τοξ. 4 H302 Βλαβ. οφθ. 1 H318
1-3%	iso-C10 αιθοξυλιωμένη αλκοόλη	61827-42-7	---	R22, R41, Xn βλαβερό, Xi ερεθιστικό	Οξεία τοξ. 4 H302 Βλαβ. οφθ. 1 H318

0,1-1%	Λιμονένιο	5989-27-5	227-813-5	R10, R38, R43, R50/53, Χί ερεθιστικό, N επικίνδυνο για το περιβάλλον	Εύφλ. υγρό 3 H226 Δερμ. ερεθ. 2 H315 Δερμ. ευαισθ. 1 H317 Χρόνια υδατική 1 H410 Οξεία υδατική 1 H400
--------	-----------	-----------	-----------	--	--

** Οι κωδικοί “R” και “H” περιγράφονται παρακάτω:

R22: Βλαβερό στην κατάποση στους

R38: Ερεθιστικό δέρματος

R41: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης οφθαλμούς

H302: Βλαβερό στην κατάποση, μπορεί να βλάψει τους πνεύμονες

H318: Προξενεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη

H315: Προξενεί δερματικό ερεθισμό

Οξεία τοξ. 4. Οξεία τοξικότητα, Κατηγορία κινδύνου 4 Δερμ. ερεθ. 2. Δερματικός ερεθισμός Κατηγορία 2 Βλαβ. οφθ. 1. Σοβαρή βλάβη οφθαλμών / ερεθισμός οφθαλμών Κατηγορία κινδύνου 2



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε γάντια και προστατευτικά ματιών κατά τη χρήση του καθαριστικού. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΤΑ ΜΑΤΙΑ.





PULITORE LAME
SOLVENTE IDROSOLUBILE pH7

Detergente, sgrassante UNIVERSALE
DET 11 NEUTRASOL

PERICOLO INDICAZIONI DI PERICOLO H315 PROVOCA IRRITAZIONE CUTANEA
H318 PROVOCA GRAVI LESIONI OCULARI

CONSIGLI DI PRECAUZIONE P305 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI
LAVARE IMMEDIATAMENTE E ABBONDANTE-
MENTE CON ACQUA E CONSULTARE IL
MEDICO.

COMPOSIZIONE Contiene Limonene

H315 Provoca irritazione cutanea H318
Rischio di gravi lesioni oculari
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lungo termine

CONSIGLI DI PRECAUZIONE
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini
P305 In caso di contatto con gli occhi lavare immediatamente e abbondantemente con
acqua e consultare il medico

NON DISPERDERE IL CONTENITORE
NELL'AMBIENTE DOPO L'USO

Le informazioni contenute si basano sulle nostre attuali conoscenze e non vanno considerate come garanzia di proprietà specifiche. Il destinatario del prodotto deve osservare sotto la propria responsabilità le vigenti leggi e disposizioni. Prima dell'utilizzo consultare il manuale "SCHEDE SICUREZZA PULITORE" nel libretto.

4.3. Αντικατάσταση λεπίδας

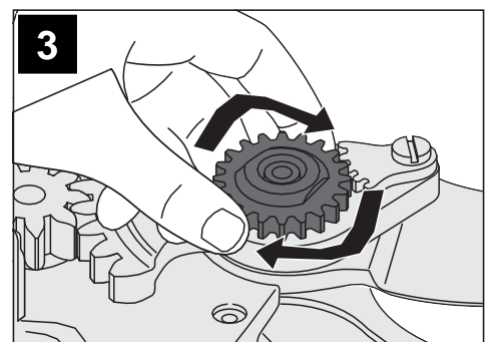
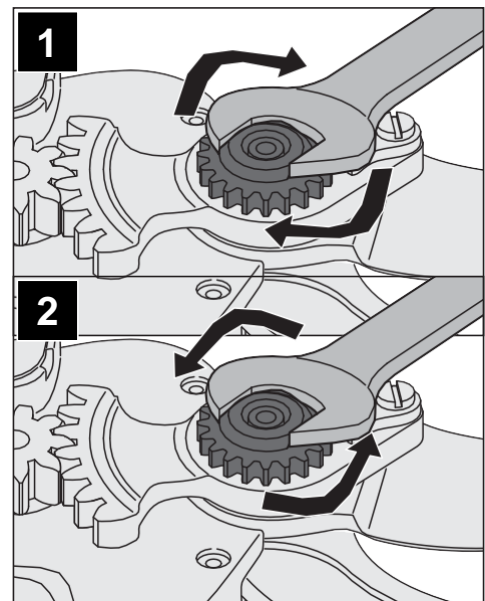
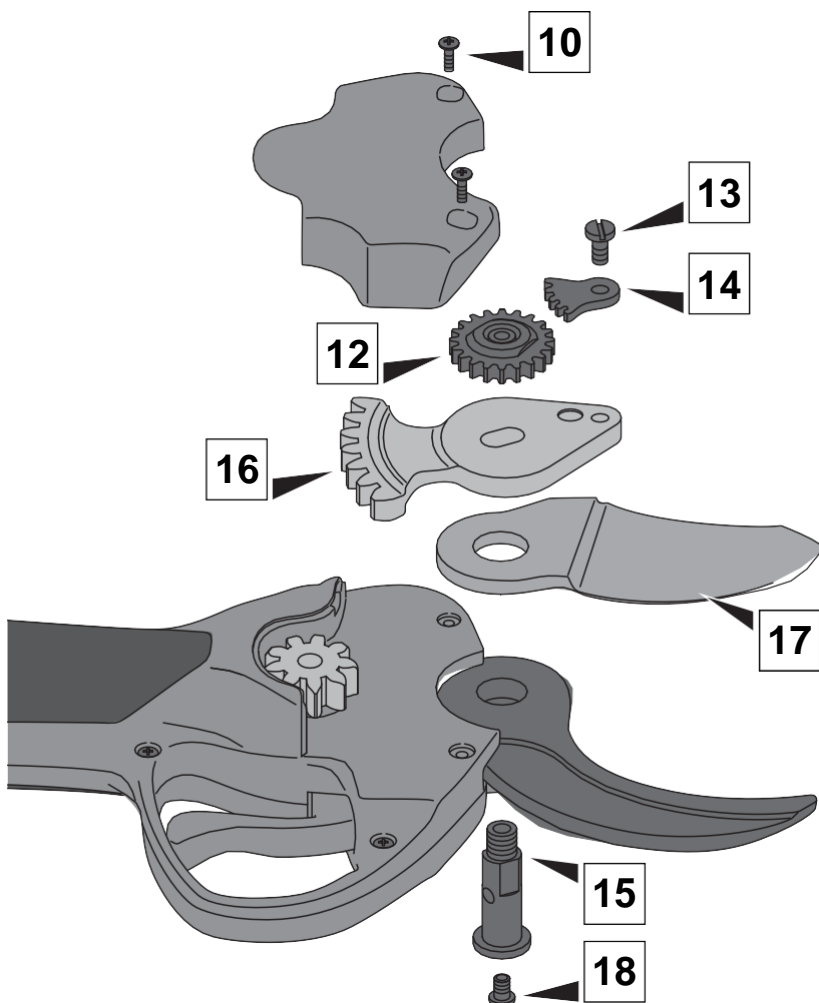
Για την αντικατάσταση της λεπίδας, κάντε τα εξής:

- Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο (7) του καλωδίου (C) (Εικ. 1) που συνδέει το ψαλίδι στην μπαταρία, ακόμα και εάν είναι απενεργοποιημένη,
- Ξεβιδώστε τις βίδες (10) (Εικ. 17) και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Ξεβιδώστε τη βίδα (13) στο γρανάζι αναστολής (14).
- Ξεβιδώστε το παξιμάδι της λεπίδας (12) και αφαιρέστε τον πείρο (15) στην απέναντι πλευρά.
- Διαχωρίστε τη λεπίδα (17) από τη βάση της (16).

Μετά την αντικατάσταση, συναρμολογήστε τα μέρη με την αντίστροφη σειρά, προσέχοντας ειδικότερα

τη στερέωση/σύσφιξη τηρώντας την εξής ενδεικνυόμενη σειρά:

- Χρησιμοποιήστε το κλειδί που παρέχεται με το κιτ (H) (Εικ. 1) και βιδώστε το παξιμάδι (12) (στάδιο, εικόνα 18) διασφαλίζοντας ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συνδεθεί σωστά μεταξύ τους.
- Με το ίδιο κλειδί, ξεσφίξτε ελαφρά το παξιμάδι (12) σύμφωνα με το στάδιο 2.
- Τέλος, **σφίξτε το παξιμάδι (12) με το χέρι (στάδιο 3).**



Εικ. 17

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ψαλιδιού, αναζητήστε τα αίτια ως εξής:

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

	Ενέργεια	Ακουστικό σήμα	Κατάσταση εργαλείου
Εκκίνηση	Πατήστε το κουμπί (3) για 1 δευτερόλεπτο	3 ηχητικά σήματα	Μπαταρία ενεργοποιημένη (η συσκευή δεν έχει αναγνωριστεί ακόμα)
		1 ηχητικό σήμα	Μπαταρία ενεργοποιημένη (η συσκευή έχει αναγνωριστεί)
Άνοιγμα	Πάτημα σκανδάλης κοπής (1) για 3 δευτερόλεπτα	1 σύντομο ηχητικό σήμα	Άνοιγμα λεπίδας (ψαλίδι έτοιμο για χρήση)
Κύκλος κοπής	Πάτημα σκανδάλης κοπής (1) + κουμπιού (3) για 2 δευτερόλεπτα με κλειστή λεπίδα)	1 ηχητικό σήμα	Αλλαγή ανοίγματος λεπίδας
Κλείσιμο - Διακοπή	Πάτημα σκανδάλης κοπής (1) δύο φορές διαδοχικά, γρήγορα, και κράτημα σκανδάλης με κλειστές λεπίδες	1 ηχητικό σήμα	Ψαλίδι σε αναμονή (λεπίδες σε κλειστή θέση)
Προειδοποίηση	Κατά την εργασία	1 ηχητικό σήμα	Υπερβολική καταπόνηση (b παράγραφος 3.9)
		4 ηχητικά σήματα	Ειδοποίηση (c παράγραφος 3.9)
Φόρτιση *	Σύνδεση με τον φορτιστή μπαταρίας	2 ηχητικά σήματα	Έναρξη κύκλου φόρτισης
		4 ηχητικά σήματα	Τέλος κύκλου φόρτισης
Αυτόματη απενεργοποίηση	10 λεπτά αδράνειας	3 ηχητικά σήματα	Off

*  Για λόγους ασφάλειας, φορτίζετε την μπαταρία πάντα με αποσυνδεδεμένη συσκευή.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της μπαταρίας, αναζητήστε τα αίτια ως εξής:

Ένδειξη	Ενέργεια	Λύσεις
001 batt temp	υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία στη φόρτιση και την αποφόρτιση: - κατά την αποφόρτιση 60 °C 55 °C -20 °C -15 °C - κατά τη φόρτιση 45°C 40°C η βλάβη εμφανίζεται στην ένδειξη από 44°C έως 45°C με αρνητικό πρόσημο 0°C 5°C	Κρατήστε την μπαταρία σε χαμηλότερη ή υψηλότερη θερμοκρασία
002 cell overv	υπέρταση σε μία κυψέλη, πάνω από 4,25V	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει
003 chg fault	πρόβλημα στον φορτιστή μπαταρίας	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει
004 chg time	υπερβολικός χρόνος επαναφόρτισης (12 ώρες) για όλα τα χημικά. Πρόβλημα στο συγκρότημα μπαταρίας	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει
005 afe offline	πρόβλημα BMS, ανάγνωση/εξισορρόπηση κυψελών	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει
006 ini file	το αρχείο ini λείπει ή έχει καταστραφεί	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει
007 no recovery	δεν μπορεί να γίνει αποκατάσταση του συγκροτήματος από εξάντληση (εντός 10 λεπτών)	Προσπαθήστε να φορτίσετε ξανά το συγκρότημα μπαταριών
008 fw upload	πρόβλημα φόρτισης του αναστροφέα για τον συνδεδεμένο εξοπλισμό	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις εάν το πρόβλημα επιμένει

ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΟ	Πιθανή λύση **
Η μπαταρία δεν ενεργοποιείται	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί	Επαναφορτίστε
Διακοπή λειτουργίας κατά την εργασία	(παράγραφοι a, b, c 3.9) Υπερβολική προσπάθεια (διακοπή κατά το κλάδεμα)	Το ψαλίδι διαθέτει όριο για την προστασία του εξοπλισμού. Σε περίπτωση υπερβολικής προσπάθειας, το ψαλίδι σταματάει αυτόματα. Εκτελέστε πιο εύκολους κύκλους κοπής.
	Ενεργοποιήθηκε το σύστημα ασφάλειας κατά της κοπής	Βεβαιωθείτε ότι το αγώγιμο γάντι δεν ακούμπησε τη λεπίδα και πατήστε ξανά τη λεπίδα.
Το ψαλίδι δεν λειτουργεί	Το ψαλίδι δεν έχει συνδεθεί σωστά με την μπαταρία	Βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι έχει συνδεθεί σωστά με την μπαταρία
	Η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη
	Το καλώδιο σύνδεσης της συσκευής είναι ελαττωματικό	Αντικαταστήστε το καλώδιο
	Σφάλμα υλικού	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις
Το ψαλίδι δεν έχει ισχύ κοπής ή δεν κόβει καλά	Η λεπίδα είναι πολύ φθαρμένη ή ανώμαλη	Τροχίζετε πάντα τη λεπίδα και εκτελείτε τη διαδικασία ευθυγράμμισης εφόσον χρειάζεται (Βλ. παράγραφο 3.5.1)
	Το αμόνι είναι πολύ φθαρμένο	Ελέγξτε και αλλάξτε εάν χρειάζεται ή τροχίστε
Το ψαλίδι θερμαίνεται υπερβολικά	Η λεπίδα είναι πολύ φθαρμένη ή ανώμαλη	Ελέγξτε και αλλάξτε εάν χρειάζεται ή τροχίστε
	Το αμόνι είναι πολύ φθαρμένο	Ελέγξτε και αλλάξτε εάν χρειάζεται ή τροχίστε
Η μπαταρία δεν διαρκεί	Η λεπίδα είναι πολύ φθαρμένη ή ανώμαλη	Τροχίζετε πάντα τη λεπίδα
	Το αμόνι είναι πολύ φθαρμένο	Ελέγξτε και αλλάξτε εάν χρειάζεται ή τροχίστε
	Ο φορτιστής δεν λειτουργεί	Ελέγξτε τη κατάσταση του φορτιστή. Βλ παράγραφο "3.12. Μπαταρίες τροφοδοσίας ισχύος

**** Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, πρέπει να απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο ή/και στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικού σέρβις**

ΣΗΜΕ

A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page.

6. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Οι παραγγελίες ανταλλακτικών πρέπει να γίνονται μόνο στους τοπικούς αντιπροσώπους της **ZANON**.

Για να παραγγείλετε κάποιο συγκεκριμένο ανταλλακτικό, διευκρινίστε πρώτα τα στοιχεία που σχετίζονται με το μηχάνημα και βρίσκονται στην πλακέτα αναγνώρισης, δηλαδή:

- Τύπος μηχανήματος.
- Μοντέλο μηχανήματος.
- Αριθμός σειράς μηχανήματος.
- Έτος κατασκευής.

Συμπληρώστε πληροφορίες σχετικά με το εξάρτημα που ζητάτε και περιέχονται στον πίνακα ανταλλακτικών, δηλαδή:

- Κωδικός εξαρτήματος.
- Περιγραφή εξαρτήματος.
- Απαιτούμενη ποσότητα.

Τέλος, διευκρινίστε το προτιμώμενο μέσο αποστολής.



ZANON s.r.l - Via Madonnetta,
30 35011 Campodarsego (PD)
Ιταλία
Tel. ++39 049 9200433 / Fax ++39 049 9200171
e-mail: info@zanon.it
www.zanon.it